



انتشارات دانشگاه اصفهان

شماره ۱۱۴

# منظومه های درباری ایران

از:

دکتر پوران شجعی

استاد دانشگاه اصفهان

بسرمايه :

مؤسسه انتشاراتی مشعل

چاپخانه ایران - اصفهان

---

اسفند ۱۳۴۹



# منظومه‌های درباری ایران

از:

دکتر پوران شجیعی

این کتاب در ۱۲۰۰ نسخه روی کاغذ نود گرمی  
در چاپخانه ایران - اصفهان بطبع رسید  

---

شماره فرهنگ و هنر : ۱۴۳

شعر تجلی روحی است که جهان هستی او را  
سیراب نمیکند . و در برابر عظمت بی انتهای وی  
همه چیز در پهنه ی گیتی خرد و حقیر است .  
دغدغه ی انسانی است که از کمبود عالم مینالد  
و می خواهد آنرا تکمیل کند .  
تجلی جهانی است آنچنان که می بایست باشد  
نه آنچنانی که هست .

این هدیه ایست از جانب خدا و آوائی است  
از تضرع و استغاثه ی انسانها بسوی خدا .  
این آوا هرگز در جهان خاموش نخواهد  
شد . نغمه ایست که خدا آنرا آغاز کرده و بجانب او  
نیز بازگشت خواهد کرد .



# فهرست مطالب کتاب

<u>صفحه</u>	<u>عنوان</u>
۱	مقدمه
۱۳	منظومه‌های درباری
۱۷	رستاخیز ملی
۲۵	رستاخیز شعوبیه
۳۴	آغاز دولت‌های مستقل ایرانی
۳۹	عهد سامانی
۴۵	عهد غزنوی
۶۱	اوضاع اجتماعی ایران
۷۴	شعر فارسی این دوره
۹۱	مدیحه گوئی
۱۰۱	وصف بخشندگی ممدوح
۱۰۴	وصف شجاعت و جنگجوئی ممدوح
۱۰۷	وصف مرکب ممدوح
۱۰۸	تجلی روح مذهبی در قصاید
۱۱۴	تجلی وقایع تاریخی زمان در قصاید درباری
۱۲۵	تغزل در قصاید
۱۳۳	فهرست نامهای اشخاص
۱۴۵	فهرست مآخذ کتاب





## بنام خدا

قبل از بررسی درباره‌ی نقد و سنجش هر گونه  
**مقدمه** آثار ادبی چه از جنبه‌ی صوری و لفظی، و چه  
از لحاظ کیفیت مادی و معنوی آن میبایست  
عواملی را که موجب پیدایش شیوه‌های مختلف ادبی و  
امتیازهای خاص شعر و شاعری است در هر دوره و قری  
بشناسیم، تا دریابیم چگونه و چرا ادبیات مانند سایر هنرها  
با گریز زمان دگرگون میشود و شیوه‌ی آن دستخوش تغییر  
و تحول روزگار میگردد. یکی از آن عوامل قریحه و ذوق و  
عواطف و سرشت شاعر است که از عوامل اصلی انگیزه‌ی وی  
در الهام شاعری محسوب میشود، زیرا ادبیات چیزی جز  
نمودهای نفسانی نیست. بدین معنی که شاعر بیکی از جلوه‌های  
حیات یا جهان طبیعت مجذوب میشود. روح و احساس  
و عواطف وی مسخر آن جلوه میگردد، تا بدانجا که جز او  
چیزی در ذهن وی باقی نمیماند در آن حال شاعر ناخودآگاه  
بدان جلوه رنگی خاص و فروغی جاودانی میبخشد و آنرا  
در عالمی برتر و بالاتر از جریان عادی و اعتیادی زندگی

قرار میدهد، عالمی که در جهان آرزوی او وجود دارد نه آنچنانیکه در دنیای خارج هست. این هیجان و انقلاب درونی محرک ذوق وی میشود، میخواهد این کیفیت نفسانی را در هر قالبی که هست بریزد، قالبی که نمودار واقعی هیجان درون وی و بیان کننده ی حال و کیفیات نفسانی وی باشد. اینجاست که شاعر به دنبال کلمه و لفظ میرود و بیاری الفاظ و کلماتی که مبین احوال اوست سر درون خویش را بدیگران منتقل میکند. و ادبیات چیزی جز ابلاغ و انتقال این نموده های نفسانی نیست، در حالیکه واسطه ی این ابلاغ و انتقال الفاظ و کلمات هستند در این صورت لفظ که موجد صورت و تحقق هر اثر ادبی است یکی دیگر از عوامل مهم چگونگی شیوه ادبیات بشمار میرود.

در باب برتری لفظ بر معنی یا رجحان معنی بر لفظ، سخن شناسان هر دوره عقاید مختلفی اظهار داشته اند برخی در مقام سنجش هر اثر ادبی مرتبه ی لفظ را مقدم بر معنی داشته اند و بعضی مانند فیشر (۱) - هگل (۲) - بوفون (۳)

---

۱ - Hegel - ۲ Kunu Fischer (1827-1907)

George Wilhelm Freidrich ۳ - Bufon نویسنده

ناتورالیست فرانسه (1707)

و عنصری، فرخی و حافظ جنبه‌ی نفسانی یا اصل و جوهر و ماده‌ی شعر یعنی چیزیکه در ضمیر شاعر وجود دارد مهم شمرده‌اند عنصری میگوید :

زانکه فعلش جمع گردانید معنی‌های نیک

«چون معانی جمع گردد شاعری آسان بود»

فرخی در قصیده‌ی معروف (کاروان حله) سخن سهل معنوی را می‌پسندد و میگوید :

کردار او بنزد همه‌ی خلق معجزه است

«چون نزد شاعران سخن سهل معنوی»

حافظ میگوید :

با عقل و فهم و دانش داد سخن توان داد

«چون جمع شد معانی گوی سخن توان زد»

در تاریخ طبرستان آمده است که «روزی در خدمت

عضد الدوله متنبی و استاد علی پیروزه حضور یافتند علی

پیروزه را بنشانند و متنبی را برپای داشتند تا متنبی گفت :

أفتتخر بشويعر لالسان له؟ عضدالدوله فرمود تا معنی

شعر او را با متنبی بگویند و گفت : «حرمت معانی سخن راست

که بمنزلت روح است نه لغت را که بمحل قالب است. (۱) هرینگ تن در جواب اگریپا (۲) که شعر را دستگاه دروغ پردازى و موجب انبساط خاطر نادانان و تهی مغزان میدانست گفت آنچه در باره‌ی مفاسد شعر گفته شود تنها بیک جنبه یعنی بمعنی تحت اللفظی آن متوجه میشود که از جنبه‌ی دیگر که معنی حقیقی و واقعی شعر باشد، ناچیز تر و کم اهمیت تر است. این خود دلیلی است بر اینکه این دانشمندان سخن شناس معنی را بر لفظ ترجیح میدهد. بوفون در خطابه‌ی مشهوری که راجع بسبک در آکادمی فرانسه ایراد کرد چنین گفت:

سبک عبارت از حرکات و انتظامی است که گوینده بافکار خود میدهد. هر گاه افکار تنگ و فشرده تنظیم شوند سبک بیان محکم و جزیل میگردد بعکس اگر افکاری بکندی دنبال یکدیگر آیند و بزور الفاظ بهم پیوندند هر اندازه ظریف و زیبا باشند بالاخره سست و نازیبا خواهند بود. و آنگاه راجع بسبک عالی و فاخر میگوید: «اصل و

زمینه‌ی سبک معانی است. معانی و موضوعهای عالی و بلند میتواند سبک عالی را بوجود آورد. موزونیت الفاظ از متعلقات آن بشمار میرود. و هرگاه موضوع و مضمون ذاتاً عالی و بلند باشد آهنگ نیز بهمان درجه بلند خواهد شد. برای آندسته مردمی که فکری قوی و ذوقی دقیق و حسی لطیف دارند آهنگ و طنین کلمات چه ارزشی دارد؟ برای آنها مضمون و مطلب لازم است در اینجا مشغول کردن چشم و گوش کافی نیست سر و کار با جان و دل است. باید مضمونی یافت که در جان آدمی نفوذ نماید.

شك نیست که الفاظ جلوه و مظهر یا نمود الهامها و کیفیات نفسانی شعرا میباشند. دشواری کار این گویندگان نیز در این است که میبایست کیفیات نفسانی نامحدود خود را بقلب الفاظی درآورند که محدود و متناهی است اینجاست که بقول مولوی:

لفظ در معنی همیشه نارسان    زان پیمبر گفت قد کل اللسان  
نظامی میگوید:

بکر معانیم که همتاش نیست    جامه باندازه بالاش نیست  
نیم‌قنی ناسر زانوش هست    از پی آن بر سر زانو نشست

اگر بقول مرحوم استاد صورتگر آنچه بیان کردنی بود نمایش دادنی نیز میبود کار شاعر آسان میگشت اما مهم اینست که وظیفه‌ی شاعر تنها بیان حالات و هیجانات درونی خویش نیست بلکه تجسم و نمایش آن احوال و الهامی که بر وی وارد میشود مهمتر و اساسی‌تر از وظیفه‌ی نخست میباشد و از آنجا که ایندومهم یعنی بیان و نمایش عواطف و احساس و الهام شاعر را نیروی کلمات تعهد میکنند لذا در مقام سنجش ادبیات نمیتوان گفت کدام يك بر دیگری تفوق دارد لفظ بر معنی یا معنی بر لفظ ؟ و از طرفی بقول سعدی بزرگ :

زبان در دهان خردمند چیست    کلید در گنج صاحب هنر  
چو در بسته باشد چه داند کسی

که گوهر فروش است یا پیاه و دیگر از عوامل مهمی که در چگونگی شیوه‌ی شعر و اثر تأثیر بسزائی دارد محیط اجتماعی شاعر و گوینده است. برتراند راسل فیلسوف مشهور معاصر در باره‌ی فلاسفه میگوید: «فلاسفه هم زاده‌ی محیط و عوامل آن هستند و هم سازنده‌ی آن یعنی از جهتی نتیجه‌ی عوامل اجتماعی

و سیاسی و مقرراتی هستند که بر عصر و زمان ایشان مسلط است و از سوئی اگر بخت بدیشان یاری کند وضع سیاسی و اجتماعی زمان بعدرا بوجود میآورند .

این حکم تنها در مورد فلاسفه صادق نیست بلکه شامل ادبا و نویسندگان نیز میشود . بیشک شاعر و نویسنده پرورش یافته‌ی زمان خویش است . خصلت و سرشت وی که یکی از عوامل چگونگی شیوه‌ی شعر و نویسندگی است ساخته شده‌ی محیط زندگانی وی میباشد و سرچشمه‌ی الهام او از هر نوع که باشد تابع این اصل کلی است . از اینروست که نویسندگان و شعرای هر دوره شیوه‌ای خاص زمان خود دارند . مثلاً عصر حاضر زمان از هم گسیختن سنت‌ها و عاداتهاست ، عصر عصیان عقاید و احساسات جوانهاست ، عصریست که بسیاری از اصول و معتقدات اخلاقی و عادات ملی کشورها ، سست شده و درهم فرو ریخته‌است ، مظاهر این نافرمانیها در وضع ظاهر جوانهای هیپی ، در آهنگ‌های موسیقی بیتلی ، و در تابلوهای نقاشی پیروان پیکاسویی ، و در تربیت اجتماعی و اخلاقی جوانهای امروزی سراسر دنیا کمابیش دیده میشود . در اینصورت جای تردید

نیست که ادبیات نیز مانند سایر هنرها : (شعر و موسیقی و نقاشی) بتبعیت زمان پیرو بی‌وزنی میشود و سیر انتخاب کلمات و ترکیب‌های الفاظ تغییر می‌یابد تا آنجا که مکتبی جدید و شیوه‌ای تازه و نو، خواه نا خواه در ادبیات بوجود می‌آید که با سایر هنرها از هر جهت هم‌آهنگی دارد زیرا هنر تابع محیط است و هنرمند پیرو مقتضیات زمان .

عرب دوره‌ی جاهلی که با فقر و سختی و خشونت زندگانی بدوی را طی میکند و غالباً در جنگ و ستیز با قبایل عمر را میگذراند طبعاً اشعارش از نظر معنی و مضمون و کلمه و لفظ با عرب روزگار خلفای عباسی و دورانهای بعد متفاوت است .

شاعر دوره جاهلیت فصاحت کلامش آمیخته با سادگی و بساطت است . احساسات خود را خیلی طبیعی بیان میکند، در بند آراستن الفاظ و صنعتگری کلام نیست ، ذهنش از تخیل معانی دقیق و استعاره‌ها و تشبیه‌های غریب و کنایه‌های بعید و امثال آن قاصر است . احساس خود را با نهایت روشنی و صراحت لهجه بیان میکند . پیرامون اغراق و مبالغه نمیکرد . اگر فی‌المثل میخواهد شدت گریه خود را وصف



کند میگوید: «بقدری گریستم که اشکم عایم را تر کرد.»  
و یادر مرثیه محبوب خود میگوید: «ای کسی که بامردن  
توسقف چادر من فرو ریخت.» اما در دوره‌ی تمدن اسلامی  
یعنی روزگاری که احوال و اوضاع دولت اسلامی دگرگون  
میشود و ملت عرب از زندگی ساده بدوی دور میشود در  
نتیجه آمیزش بامردم شهر نشین لذت تمدن و تنعم، و زندگی  
شهری را درک میکند ادبیات او نیز همراه سیر تحول مدنیت  
رفته رفته از شیوه‌ی جاهلی دور میشود و این‌طور نه تنها  
در شیوه‌ی فکر و الهام وی بلکه در الفاظ و ترکیب‌ها و  
اوزان و بحور شعر نیز دیده میشود.

وصف‌های دوره‌ی جاهلی که منحصر با سب و شتر و  
صخره‌های سوزان، و آسمان صاف و پر ستاره‌ی عربستان  
است جای خود را بتوصیف آلات و ادوات تجملی، مأكولات  
و مشروبات، ابنیه و عمارات، مجالس بزم، و شرح آداب و  
رسوم زندگی اجتماعی میدهد تا آنجا که هیچ مضمونی از  
این قبیل ناگفته نمی ماند. تا ابوالعلائی قدم بجهان ادبیات  
میگذارد که فلسفه‌ی بی اعتباری جهان را بحد اعلای خود  
میرساند و معانی و مضامین فلسفی عمیقی در شعر می‌آورد

که در منتهای جذب و نفوذ است .

نه تنها محیط اجتماعی شاعر عامل مؤثری در پیدایش شیوه های مختلف شعر میباشد بلکه تمایلات و احساسات مردم یعنی کسانی که خریدار هنر هستند نیز مانند عوامل دیگر در آفرینش سبک شعر و بیان شاعر تأثیر دارند. خریدار هنر عنصری و فرخی، محمود و مسعود غزنوی هستند

و لذا طولانی ترین و زیباترین قصاید مدحی ادبیات فارسی در مدح ایندوسلطان و امرای آنها گفته میشود . شاعر مزدور که برای گرفتن صله و پاداش شعر میسراید و از این راه امرار معاش میکند خواه ناخواه بذوق و سلیقه حامیان و خریداران خود مداحی میکند و لذا زبان شعر او بازبان شعری که بیان احساس میکند و نمایشگر دردهای مردم و اجتماع است فرق بسیار دارد . این یک زبانش زبان دل است و بر دل مینشیند و آن دیگر مدح و تملق است آنهم برای طبقه ای خاص .

زبان مولوی و حافظ و خیام و سعدی زبان عامه مردم است . سرچشمه الهام آنها روح بشریت و نیازهای اجتماع است و از اینروست که آزاد کننده ی روح هاست و تسلی بخش

دلها و برای همیشه هم جاویدان .

عنصری بخاطر ممدوح خود شعر میگوید امامولوی  
 بخاطر دل خود . اختلاف سبک نیز از همینجا آغاز میشود .  
 زیرا ممدوحان عنصری طاقت شنیدن معانی بلند عرفانی ، و  
 مضامین آسمانی قرآنی ، حکایت و امثال و اصطلاحات و  
 ترکیب‌های بلند پایه‌ی ادبی را ندارند و نمیفهمند . با سلاطین  
 ترك غزنوی باید بشیوه‌ای سخن گفت که قابل فهم و مورد  
 پسند آنها باشد اینجاست که محدودیت بوجود می‌آید و  
 شاعر آزادی اندیشه و احساس را از کف میدهد . و از خودی  
 خویشتن خارج میشود و شعرش آن اثر جاودانی را که لازمه‌ی  
 ادبیات است پیدانمیکند . چون حماسه فردوسی نیست که  
 از باد و باران گزندی نیابد . غزل حافظ نیست که شور و  
 دل‌انگیزیش قرن‌ها بآدمی جان‌بخشد و شور و حال بیفزایند .  
 موضوع‌ها و مضمون‌های شخصی و فردی هر چند زیبا  
 و دل‌انگیز باشند منشأ شعر ماندنی نخواهند بود .

گفته شد که شعرا و ادبازاده‌ی محیط و عوامل آن هستند  
 ولی بقول برتراند راسل درست است که فرد مولود حیات  
 اجتماع است ولی قدرت ایجاد و ابداع را در پاره‌ای افراد

نباید از نظر دور داشت . چه بسیار بزرگانی که نبوغ اندیشه و تفکر یا الهام آنها خیلی برتر و بالاتر از قدرت و نفوذ محیط و اجتماع میباشد . این گروه با محیط مبارزه میکنند و میخواهند جهانی تازه و نو بوجود آورند که نابسامانیها و نادرستی های زمان در آن وجود نداشته باشد و لذا هرگز ذوق و پسند جامعه را در نظر نمیگیرند و طبق میل مردم روزگار خود شعری نمیگویند و چیزی نمی نویسند . هجوهای نیشدار و لثر علیه ستمگران و روحانیان هیچگاه مورد پسند و رضایت جامعه نبود . اشعاری که حافظ علیه سالوسان ریاکار سرود هرگز برای مردم متظاهر دغل باز دلنشین و مورد پسند نبود . اما این نوابغ دنیای ادب با سلاح اندیشه و بیان نافذ و عالی خود علیه فساد جامعه قیام میکنند تا دنیای دیگری بسازند . اینجاست که ادبیات همراه جامعه تحول مییابد و دگرگون میشود و شاعر و نویسنده اخلاق و عادات اجتماع خود را بهم میریزد و جامعه فردا را پی ریزی میکند .

در این صورت تجلی عواطف و اندیشه های فردی در

شعر و ادبیات بلکه در کلیه آثار ذوقی و هنری اصیل تر

و بدیع تر و مهم تر از سایر عوامل است . زیرا چه بسیارند سخنورانی که نیروی ابداع و ابتکار در مضمون و معنی ندارند و چه بسیارند کسانی که موضوعهای بسیار عادی و مبتذل و یا تقلید از مضامین شعری دیگران موضوع شعر آنهاست . در هر دو حال اثر آنها در ایجاد تحول اجتماع بی تأثیر میباشد .

### منظومه های درباری

شعر فارسی پس از استقلال ایران و رهایی ایرانیان از سلطه اعراب ، و احیاء زبان و ادبیات پارسی ، از آن جهت که بیشتر بتشویق امراء و سلاطین سروده میشد ، و زندگی شعرا ، در دربارهای سلاطین یا امرای آنان میگذشت ، و معاش ایشان از راه صله و پاداش سلاطین و درباریان تأمین میگردد ، و مضامین شعرا ایندوره گذشته از چند تن شاعری چون دقیقی و فردوسی و ناصر خسرو در مدح سلاطین و امرای وقت گفته میشد ، لذا بعنوان منظومه های درباری خوانده شد . و از آنجا که مضامین شعر با حوادث روزگار بستگی پیدا میکند و بین سخن شعرا با شیوهی حکومت و اجتماع خواه ناخواه ارتباطی وجود

دارد از اینرو لازم می‌آید . قبل از ورود به بحث شعری مورد نظر اشاره‌ای باختصار آنچنانکه درخور موضوع باشد باوضاع اجتماعی ایران بعد از اسلام و رستاخیزهای ادبی و ملی و اجتماعی ایرانیان برای بدست آوردن استقلال ملی و زنده کردن زبان و ادبیات پارسی که بیشک خالی از تأثیر در چگونگی شعر فارسی نبوده و اثر آن تا يك دو قرن بعد در اجتماع باقی مانده است بنمائیم :

نیروی معنوی اسلام امپراطوری باعظمت ساسانی را درهم فرو ریخت . نفوذ قرآن، آئین و شریعت اسلام، و تسلط قوم عرب بر ایران، زبان و ادبیات کهن ایرانی را بر انداخت . حکومت خلفای عرب جانشین سلطنت پادشاهان ایران گردید . ملت مغلوب بناچار بآئین و شریعت قوم غالب تن درداد و بانتظار روز رستاخیز سال‌هائی را بخواری و ذلت سپری کرده و محرومیت‌های اجتماعی و سیاسی بسیاری را تحمل نمود .

حکومت بنی‌امیه حقیقت اسلام را دگرگون کرد و معنی آیه‌های «انما المؤمنون اخوة» - «ان اکرمکم عند الله اتقیکم» - و حدیث «لا فضل لعربی علی العجمی الا بالتقوی»

يك باره فراموش، و هر ملتی جز ملت عرب موالی خوانده شد.  
 موالی قومی ذلیل و حقیر و خدمتگزار عرب بودند.  
 مناصب کوچکی داشتند. در روز جنگ حق سوار شدن بر  
 اسب را نداشتند. ازدواج با آنها گناهی نابخشودنی و تنگی  
 عظیم بود صاحب کتاب اغائی مینویسد: یکی از موالی  
 دختری از عرب «بنی سلیم» بزنی گرفت محمد بن بشیر خارجی  
 برنشست و بمدینه رفت و شکایت نزد والی مدینه یعنی  
 ابراهیم بن هشام بن اسمعیل برد. ابراهیم کس فرستاد و میان  
 زن و شوهر را جدائی انداخت و امر کرد تا دوستانه  
 بمرد زدند و بفضیحت موی سر و ریش و ابروی او را  
 تراشیدند (۱)

جز عرب کسی حق امامت و قضاء و انجام امور مهم  
 خلافت را نداشت ایرانی باربر عرب و مطیع بی چون و  
 چرای او بود. میبایست راه را برای عرب بروبد. و با احترامش  
 از هر کوب خود بزرآید.

و بقول آقای زرین کوب موزه او را رفو کند و

جامه‌اش را بدوزد (۱) راغب اصفهانی در کتاب محاضرات الادباء (جلد اول) مینویسد: «عرب را تا زمان دولت بنی عباس نسبت بموالی رسم چنین بود که چون از بازار چیزی خریده می‌گذشت و در بین راه یکی از موالی مصادف میشد هر باری که داشت بدوش او می‌گذاشت و وی بدون چون و چرا احتمالی میکرد. هر گاه یکی از موالی را بر مر کبی سوار میدید و قصد میکرد که پیاده شود بدون لا و نعم اطاعت عرب مینمود. و دختری را که از موالی میخواست بدون اجازه جد و پدرش بعقد ازدواج در میآورد» (۲)

کسی را که پدرش عرب ولی مادرش جزاز نژاد عرب بود «هجین» میخواندند و «هجینه» را بالاترین عیب حسب و نسب میدانستند و زنان غیر عرب را «اما» یعنی کنیز کان می‌گفتند. اگر عرب را برادری هجین بود او را بعقیده‌ی خود وارث پدر نمیشمردند. جاحظ مینویسد که بعبید کلابی که مرد فقیر و تهی دستی بود گفتم میل دازی که هجین باشی و هزار جریب ملک تو باشد؟ گفت هر گز این پستی را

۱ - تاریخ ایران صفحه ۴۴۶

۲ - مجله مهر سال دوم صفحه ۱۳۶ نوشته استاد همائی



نمیخواهم (۱) این رفتار ظالمانه و حقارت آمیز بنی امیه بخصوص در روزگار خلافت حجاج بن یوسف ثقفی موجب برانگیختن غیرت و حمیت نژاد ایرانی و رستاخیزهای بزرگ سیاسی و ادبی و اجتماعی گردید که سیر تاریخ ایران را عوض کرد و بدوران سیادت عرب و ذلت موالی پایان بخشید.

## رستاخیز ملی

نخستین رستاخیز سیاسی و ملی ایران از سرزمین خراسان یعنی مهد دلاوران تاریخ و سخنوران بزرگ ایران بپاخواست. پرچمدار این رستاخیز بزرگ ابومسلم خراسانی بود. ابومسلم سردار بزرگ سیاه جامگان که ننگ رسوائی ذلت و خواری، خون پاک ایرانی و عزت نفس ذاتی او را بهیجان و جوشش درآورده بود، با شور و حرارت و حزم و احتیاط، و تأمل و تفکر بقیام علیه بنی امیه برخاست. افراد ناراضی گروه گروه از نواحی و شهرهای مختلف بوی پیوستند:

ازهرات، پوشنچ، مرو رود، طالقان، مرو، نیشابور، سرخس، بلخ، صغانیان و غیره بیاری اوشتافتند. همه سیاه

پوشیدند و چماق سیاه که آنرا کافر کوب (۱) مینامیدند بدست گرفتند. پیاده و سواره، بعضی اسب سوار و برخی خر سوار بودند. دراز گوشهای خود را مروان خطاب میکردند از آنرو که مروان ثانی «الحمار» لقب داشت. عده‌ی آنها تدریجاً بیکصد هزار تن رسید. گستاخانه و مدبرانه بمرو آمدند و در ناحیه‌ی زاب واقع در سرزمین موصل با مروانیان درافتادند. مروان گریخت و بسیاری از سپاهیان او هلاک شدند. پرچم سیاه عباسی در قریه سپیدنج نزدیک مرو افراشته گردید و بر روی آن این آیه نگاشته شد: اذن للذین یقاتلون بانهم ظلموا و ان الله علی نصرهم لقدير (۲) خروج ابو مسلم که برای هدفی جز استقلال و آزادی ایران نبود و اندیشه‌ای جز احیای رسوم و آداب کهن ایران را نداشت دولت بنی امیه را منقرض ساخت و عباسیان را روی کار آورد و انتقام جنگ قادسیه و نهاوند را در کنار رود زاب از اعراب گرفت.

منصور دومین خلیفه عباسی در ابتدای فرمان ابو مسلم

۱ - تاریخ ادبیات برون جلد اول، صفحه ۳۵۸

۲ - سوره حج (۲۲) آیه ۴۰

کاری انجام نمیداد. اما آنگاه که ابومسلم خراسان و ماوراءالنهر و ترکستان را بتصرف در آورد و در شرق و غرب نفوذ بسیاری یافت قدرت و سلطه این سردار سیاه جامکان خلفای عباسی را آنقدر بوحشت انداخت تا بحیله و نیرنگ او را کشتند و از پای در آوردند.

دستاخیزی که بمدد فکر روشن و بیاری شمشیرتیز حکومت پر اقتدار بنی امیه را منقرض و دولت عباسی را روی کار آورد وضع ایرانیان را بکلی دگرگون ساخت قومی که تا دیروز تابع و خراج گزار و مورد نفرت و اهانت خلفای اموی بود باوج عزت و سربلندی رسید و در رأس عالی ترین مشاغل و مقامات فرماندهی قرار گرفت.

در دوران خلافت عباسی بخصوص از زمان خلافت ابوالعباس سفاح (۱۳۲ - ۱۳۶) تا ایام ابواسحق معتصم (۲۱۸ - ۲۲۷) و بویژه در زمان هارون الرشید (۱۷۰ - ۱۹۳) و عبدالله مأمون (۱۹۸ - ۲۱۸) ایرانیان نفوذ و اقتدار بسیاری در دستگاه خلافت یافتند و مشاغل بزرگ و مهمی بآنان واگذار شد. جهشیاری در کتاب تاریخ الوزراء مینویسد: «بیشتر مباشرین کارها در عهد منصور همان موالی

بودند» مسعودی مینویسد «منصور اول کسی بود که مهمات امور خود را بدست موالی سپرد و آنها را بر عرب برتری و تقدم داد. و از آن ببعدهم اینکار سنت و معمول خلفا گردید و تدریجاً از جلال و شوکت سابق افتاد.» طبری مینویسد: «منصور را خادمی هنرمند بود روزی از اصل و نژاد وی پرسید، جواب داد اصلا عرب و از طایفه خولان یمن هستم و بدست دشمنان قبیله ام اسیر و خصی گشتم و مدتی نیز نزد بنی امیه بودم و اکنون نزد تو بخدمت اشتغال دارم منصور بمحض اینکه دانست وی اصلا عرب است با وجود هنرمندی و کار آمدی که داشت او را بیرون کرد و گفت در قصر و حرمسرای من نباید جنس عرب داخل شود. (۱)»

اما از آنوقت که هارون بخلافت نشست (۱۷۰ هـ) ببرکت وجود برامکه نفوذ ایرانیان در دربار خلافت و سلطنت اسلامی بیش از پیش شد و بحقیقت حافظ و پشتیبان قدرت و شوکت اسلامی ایرانیان بودند تا زمان خلافت معتصم که غلامان ترك جانشین ایرانیان شدند. (۲)

قدرت و نفوذ ایرانیان در دربار خلفای عباسی جبران

اهانت‌های گذشته را کرد و حیثیت و آبرو و شخصیت و بزرگ منشی ایرانیان را باز گرداند. ایرانیان نه تنها مناصب و مشاغل بزرگ بدست آوردند بلکه آداب و رسوم گذشته‌ی خود را نیز در دربار خلفا زنده کردند. در بغداد تدریجاً روش و شیوه ایرانی معمول شد.

بیاد کار گذشته و برسم‌دیرین ایران، جشن‌های نوروز و مهرگان را بیاد داشتند. لباس ایرانی پوشیدند، و بفرمان حقیقه دوم عباسی (۱۵۳ هـ) کلاه‌های بلند و سیاه مخروطی شکل ایرانی را بسر گذاشتند. آداب و رسوم سلاطین ساسانی را در دربار خلفا تقلید کردند. جامه‌هایی با نقوش و خطوط زرین برسم ساسانیان پوشیدند. از مسکوکات المتوکل سکه‌ای بدست است که نشان می‌دهد این خلیفه بلباس ایرانی ملبس بوده است (۱) باری خروج ابو مسلم و برافتادن حکومت جبار بنی امیه اندیشه‌ی برتری نژاد عرب را از ذهن تازیان دور کرد و بایرانیان فرصت داد که در دستگاه سیاسی خلفا نفوذ یابند و مقدمه‌ی نهضت‌های سیاسی دیگر و تشکیل دولت‌های مستقل ایرانی را که بذکر آنها خواهیم پرداخت فراهم نمایند بعد از ابو مسلم قیام‌های دیگری که بیشتر رنگ

مذهبی داشت بوقوع پیوست مانند قیام «سنباد» که میخواست کعبه را ویران کند «واستاد سیس» که دعوی پیغمبری میکرد. «والمقنع» که ادعای خدائی داشت. این نهضت‌ها با هر شعاری که بود یک هدف داشت و آن رهائی از یوغ گران بندگی اعراب و نجات از نابسامانیها و پیریشانیهای بود که قوم بنی‌امیه بر ایشان روا داشتند (۱)

سنباد از یاران و دوستان قدیم ابومسلم بود، حق صحبت و دوستی دیرین باوی، و حس نفرت و دشمنی و کینه توزی با تازیان، سنباد را بر آن داشت که بخونخواهی ابومسلم نهضت تازه‌ای آغاز کند. و همینکه منصور خلیفه، ابومسلم را بقتل رساند فوراً سنباد مجوس از نیشابور که زادگاه وی بود بقصد خونخواهی ابومسلم حرکت کرد و در اندک زمانی اتباع بسیاری از مجوسان طبرستان و سایر نقاط و مزدکیان و رافضیان گرد وی فراهم آمدند تا عده‌ی آنها یکصد هزار نفر رسید. (۲)

این گروه ادعا میکردند که ابومسلم نمرده است بلکه

چون منصور او را تهدید بقتل کرده باادای اسم اعظم الهی  
 خود را بصورت کبوتر سفیدی در آورده و پرواز کرده است  
 خواجه نظام الملک در کتاب سیاست نامه مینویسد: «چون  
 ابوجعفر منصور دوانقی ببغداد، ابومسلم صاحب الدوله را  
 بکشت در سال (۱۳۷ هـ) رئیسی بود در شهر نیشابور، کبر  
 نام او سنباد و با ابومسلم حق صحبت قدیم داشت و او را  
 بر کشیده بود و بسپاه سالاری رسانده. پس از قتل ابومسلم  
 خروج کرد و از نیشابور بهری آمد و کبران ری و طبرستان  
 را بخواند و دانست که اهل کوهستان و عراق رافضی و  
 مزدکی اند خواست که دعوت آشکارا کنند نخست عبید حنفی  
 را که از قبل منصور عامل ری بود بکشت و خزانه ها که  
 ابومسلم بهری نهاده بود برداشت چون قوی حال گشت طلب خون  
 ابومسلم کرد و دعوی کردی که او رسول ابومسلم است و مردمان  
 خراسان و عراق را گفت، که ابومسلم را نکشته اند ولیکن قصد  
 کرد منصور بقتل او و او نام مهین خدایتعالی بخواند، کبوتری  
 گشت سفید و از میان هر دو دست او پیرید و اکنون در  
 حصار یست از مس کرده و با مهدی و مزدک نشسته است.  
 چون رافضیان نام مهدی و مزدکیان نام مزدک بشنیدند

جمعی بسیار بروی گرد آمدند و کار او بزرگ شد و بجائی رسید که صدهزار مرد براو گرد آمدند پس از هفت سال منصور جهور عجلئی را بچنگ او نامزد کرد پس از سه روز کارزار، سنباد بدست جهور کشته شد و آن جمع پراکنده گشتند (۱)»

مدعی دیگر قتل ابو مسلم چنانکه گفته شده هاشم بن حکیم معروف به المقنع بود که نزدیک به ۱۴ سال در حدود سفد و بخارا و نخشب و کش دعوی خدائی میکرد و پیرو آئین مزدك و معتقد بتناسخ بود. خود و پیروانش برای مقابله با عباسیان جامه‌ی سپید میپوشیدند و علم سپید میافراشتند و بدینجهت بسپید جامگان مشهور بودند.

شورشهای دیگری نیز از جانب فرقه راوندیه که ظاهرأ پیرو آئین مزدك بودند و استاد سیس که ادعای پیغمبری میکرد و خرم‌دینان در اصفهان و بابل در آذربایجان بوقوع پیوست که شرح آن از حوصله‌ی بحث ما خارج است. این نهضت‌ها بهر رنگ که بود عصیانى علیه خواریها و كوچك شماریه‌ای اعراب اشغالگر و قنودال‌ها و اشراف



محلی و سنکینی بار مالیات‌ها و تحمیل‌های گوناگونی بود که بر مردم آن زمان وارد میشد. و هر نهضت و شورشی بواقع ضربت شدیدی بر حکومت بیگانه عرب وارد می‌آورد تا سرانجام قوم فاتح ایرانی پس از دوست سال خواری و ذلت توانست نخستین برگ تاریخ پرافتخار پس از اسلام خود را بنام طاهر ذوالیمینین و یعقوب لیث صفار رقم‌زند و استقلال سیاسی خود را بازیابد و درسایه‌ی آن، آداب و رسوم و زبان و ادبیات ملی خود را زنده نماید.

### رستاخیز شعبیه

انقلاب سیاسی که در نتیجه‌ی قیام ابو مسلم و طرفداران وی بوقوع پیوست چنانکه یاد شد بی اندازه از سیادت عرب کاست، و مقام و منزلت آنها را بی حد فرو آورد، ولی سیادت آنها را بکلی از بین نبرد و هدف و مقصد اصلی ایرانیان را که عبارت از سلب قدرت و عزت از قوم تازی بود انجام نداد. اینکار خطیر را نهضت شعبیه بعهدہ گرفت، نهضتی که از اوایل قرن دوم آغاز شد و تا سده‌ی پنجم بلکه بعد از آن هم ادامه یافت، و سرانجام دولت و سیادت عرب را بکلی منقرض و ریشه کن ساخت. قائدین این نهضت بزرگ ایرانیان بودند و در مقابل

غرور نژادی و تعصب شدیدی که اعراب بخصوص در دوره ی بنی امیه داشتند، اینفرقه درابتدای امر باستناد این آیات قرآن : انما المؤمنون اخوة فاصلحوا بین اخویکم و اتقوا الله لعلمکم ترحمون (۱) - یاایها الناس انا خلقناکم من ذکر و انثی و جعلناکم شعوباً و قبائل لتعارفوا ان اکر مکم عندالله اتقیکم . (۲) همه اقوام و ملل عالم را باهم مساوی و برابر دانستند و بدینجهت اهل « تسویه » نیز نامیده شدند. اما تدریجاً که نفوذی یافتند و طبقات پر جوش و خروش موالی بدانها پیوستند نه تنها منکر برتری و سیادت فطری عرب شدند بلکه آنها را از سایر اقوام پست تر هم شمردند و در ذکر مطاعن آنقوم افراط و مبالغه کردند .

در اشعار خود، آنان را مورد طعن و مسخره قرار دادند و بنشاد و نیاکان ایرانی خود فخر و مباهات کردند و اشعار بسیاری در سرزنش و تحقیر نژاد عرب و بزرگداشت و فضیلت عجم سرودند . کار اینقوم و وظیفه ای که این نهضت بعهده گرفت بواقع رستاخیزی ادبی بود . طرفین با سرودن اشعار و قصائدغرا بانساب خود فخر میکردند و کتابهای بسیاری

در این زمینه تألیف و تصنیف نمودند . شعوبیه در مفاخر عجم و مساوی عرب کتاب مینوشتند و طرفداران عرب در رد گفتار شعوبیه دست بتألیف میزدند .

این مناظره ها و مجادله های راستاخیز بزرگ اجتماعی و ادبی را بوجود آورد که منشأ اثرهای بزرگی گردید . و چنانکه لازمه ی این کشمکش ها است ذوق ها و قریحه ها بهیجان و خروش برآمد ، قصیده ها سروده شد و کتابها تحریر یافت . صاحب کتاب اغانی مینویسد : «روزی اسمعیل بن یسار (متوفی ۱۱۰ هـ) بر هشام بن عبدالملك وارد شد و قصیده ای خواند که مفاخر نسبی و دلائل بزرگواری ایرانیان را دربر داشت و خشم خلیفه را سخت برانگیخت .

بشار بن برد تخارستانی که در عهد مهدی عباسی (۱۵۸ - ۱۶۹ هـ) بزندقه متهم شد از پرچمداران و پیشروان نهضت شعوبیه بود . او اعراب را بتندی هجو میکرد . شترچرانی و سوسمار خواری آنها را مکرر در اشعار خود یادآور میشد و باصل ایرانی و خراسانی بودن خود مینازید . دیک الجن شاعر و قائد معروف شعوبی دنباله ی مسلک بشار بن برد (متوفی ۱۶۷ هـ) را گرفت و بر اعراب آشکارا طعن میزد .

وفضیلت آنهارا انکار مینمود . همانطور که اسحق بن حسن  
الخریمی بکسری و خاقان مینازید و میگفت :

«من از بزرگان عجم میباشم رگ و پوستم از نژاد پاک ایرانی،  
«درست شده است، اگر عربان را سرزنش کنند از روی سفاقت،  
«و نادانی آنهاست . بزرگترین مایه‌ی مفاخرت، دینداری،  
«و خردمندی است نه چیز دیگر . مردم همگی در  
«حیات باهم برابرند و پس از مرگ هم گوری بر گور،  
«دیگر فضیلت نخواهد داشت یعنی اینکه عرب بانساب  
«و عظام بالیه می‌بالد خطاست - من خود اصلی کریم و  
«کوهری بزرگ دارم چه پاک از اینکه زاده‌ی قبائل عرب،  
«نیستم - هر گاه بزرگوار و مجد باستانی را تو خود نگاه»  
«نداری عظمت اسلاف برای تو سودی ندارد (۱)»

«و نادیت من مرو و بلخ فوارسا

لهم حسب فی الاکرمین حسب

«فیا حسرتا لادار قومی قریبه

فیکثر منهم ناصری و یطیب

«وان ابی ساسان کسری بن هرمز

و خاقان لی لو تعلمین نسیب»

«ملکنا رقاب الناس فی الشریک کلهم

لنا تابع طوع القیاد جنیب»

نسو مکم خسفا و نقضی علیکم

بما شاءمنا مخطئی و مصیب»

«فلما اتی الاسلام و انشרכת له

صدور به نحوالانام. تنیب»

«تبعنا رسول الله حتی کانما

سماء علینا بالرجال تصوب»

«نسب من بزرگان ایران زمین می پیوندند و از نسل»

«ساسانم و خاقان از خویشاوندان من است. پیش از ظهور»

«اسلام قبایل و طوایف ملل را مطیع و فرمانبردار خویش»

«ساختیم و همگی فرمان ما را گردن نهادند. و شمارا ذلیل»

«و خوار کردیم و بهر گونه که میخواستیم بر شما فرمانروائی»

«میگردیم. و چون آئین اسلام پدیدار گردید، پیرو پیغمبر»

«شدیم و گروهی فراوان بدو گردیدیم و چندان مردان ما»

«بسیار شدند که کوئی آسمانی است بر ما که مرد بجای»

## «باران میبارد .» (۱)

متو کلی ندیم متو کل خلیفه عباسی در قصیده‌ی مشهور  
 علم کاویان میراث خود را از بنی هاشم میخواهد و میگوید :  
 « من زاده‌ی بزرگان و از دودمان جم و وارث تخت »  
 « و تاج عجم هستم . من زنده کننده‌ی آنانم که عزتشان »  
 « از دست رفته و روزگار کهن آثارشان را محو کرده است . »  
 « من آشکارا کینه خواه آنان هستم اگر همه کس از حق »  
 « آنان بگذرد من نخواهم گذشت درفش کاویان با من است که »  
 « بدان بر همه عالم سروری توانم کرد . بگو به بنی هاشم تا »  
 « همگی پیش از پشیمانی بر خلع خود بشتابند . زور سرنیزه »  
 « و شمشیر ما بود که شما را بدولت رسانید پدران ما شمارا »  
 « بدولت و سلطنت رسانیدند و شما شکر نعمت نکردید و »  
 « پاس خدمت نگاه نداشتید . از این پس بر گردید بسرزمین »  
 « حجاز که موطن اصلی شما است و بهمان کار قدیم خودتان که »  
 « کوسفندچرانی و سوسمار خواری است مشغول شوید : » (۲)  
 فعودوا الی ارضکم بالحجاز لا کل الضباب ورعی الغنم (۳)

۱ - نقل از مجله مهر سال سوم صفحه ۱۶۱

۲ - مجله مهر سال سوم صفحه ۱۶۲

۳ - معجم الادبا جلد اول صفحه ۳۲۳

»بسرزمین حجاز باز گردید و بسوسمار خواری و کله

چرانی مشغول شوید.»

گذشتہ از شعرای بزرگ کہ از طریق تہییج و تحریک احساسات و شعر و بیان علیہ دستگاہ حکومت اعراب می‌جنگیدند، نویسندگان و مؤلفین بزرگ شعوبیہ نیز با انتشار کتابها و رسالہ‌های بسیار خود در این صحنہی نبرد فکری و اجتماعی و ادبی ہمکاری مؤثری مینمودند:

سعید بن حمید بختگان از نویسندگان و ادبا و شعرای شیرین‌زبانی بود کہ نژاد خود را پیادشاهان ایران می‌رساند و از طرفداران بزرگ شعوبیہ بشمار می‌آمد. و کتابهایی در این زمینہ نوشت مانند: *انتصاف العجم من العرب* - فضل العجم علی العرب و افتخارها. (۱)

ہیثم بن عدی (معاصر ہارون الرشید) از مشاہیر علمای روایت و حدیث چندین کتاب در مثالب عرب نوشت از آنجملہ: *المثالب الصغیر - المثالب الکبیر* - و *مثالب ربیعہ* (۲). ابو عبیدمفاخر ایرانیان را شمار می‌کرد و عبدالمملک بن قریب مشہور با صمعی اہل بصرہ از ائمہ شعر و ادب و لغت و از

بزرگان روایت عرب در مقابل، ایرانیان را تحقیر میکرد و برای نابودی برامکه و زمامداران ایرانی نژاد میکوشید. (۱)

باری دامنه‌ی جدال شعوبیه بقول گلدزیهر (۲) بعلم الانساب و فقه اللغة و زبان‌شناسی کشید. عرب بدو قسمت اخیر افتخار میکرد و قوم ایرانی او را در خطابه و شعر و حتی بلاغت که آنقدر بدان مینازید تخطئه مینمود و در علم الانساب آنچه از فزایح و قبایح اعمال مختلف عرب و سلحشوران آنها میدانست فاش میکرد و اینداستانهای رسواکننده را ضمن يك سلسله منظومه‌های تهمت آمیزی که مثالب مینامید بیان مینمود (۳) نتیجه‌ی بد این کشمکش‌ها و مناظره‌ها بقول استاد همائی این بود که از قسمت مهمی از آثار تاریخی و ادبی و دینی که بهیچوجه از سر آن نتوان گذشت سلب اطمینان نمود.

ولی آثار نیکوی این رستاخیز غور در تاریخ و آداب و رسوم ملل دنیا و فن تاریخ و انساب و ادبیات و فقه و

۱ - مجله مهر سال سوم صفحه ۶۵ - ۲ goldzihr

۳ - تاریخ ادبیات برون جداول صفحه ۳۸۴



تفسیر و حدیث بود. زیرا شعوبیه در تمام امور و همه ی  
 شعب علوم و فنون و معارف اسلامی دست داشتند و در هر  
 قسمت آثار بسیار از عقاید باطنی خود باقی گذاشتند و  
 در دفتر تمدن اسلامی صفحه ای بلکه سطری نیست که  
 عبارتی از نمونه ی عقاید شعوبی در آن نگاشته نشده  
 باشد (۱)

این رستاخیز بزرگ ادبی که یکبارهم بشکل سیاسی  
 در آمد و ابومسلم خراسانی را بقیام پیادداشت بدانجا انجامید که  
 سلطنت های مستقل و نیمه مستقل ایرانی روی کار آمد و موجب  
 بیداری ایرانیان و تحرك حس ملیت ایشان گردید و مقدمه ی  
 ظهور مردان استقلال طلب بزرگی مانند مازیار و یعقوب  
 و مرداویج را فراهم ساخت و با هر نهضتی ضربت تازه ای بر  
 پیکر فرمانروائی عرب وارد آمد تا سرانجام دولت های صفاری  
 و سامانی و غیره روی کار آمد. و با تشکیل این دولت ها نه  
 تنها استقلال سیاسی ایران تأمین گردید بلکه زبان  
 ملی ایران یعنی (پارسی دری) زنده شد و بزرگترین  
 دربار ادبی ایران در عهد سامانی تشکیل گردید. و  
 باز به نبال همین تحرك احساسات بود که شاهنامه های

عظیم فارسی در عالم ادبیات بوجود آمد .

## آغاز دولتهای مستقل ایرانی

طاهر ذوالیمینین در سال ۲۰۵ هجری حکومت تمام بلاد شرق ممالک اسلامی را از مأمون گرفت و سلطنت نیم مستقلی تشکیل داد که تا سال ۲۵۹ هجری که آخرین فرد این خاندان (محمد بن طاهر) بدست یعقوب از بین رفت باقی بود. حنظله بادغیسی که بروایتی نخستین شاعر ایران بعد از اسلام میباشد در عهد حکومت این سلسله زندگی میکرد ولی آنچنانکه از روایات مورخین و تذکره نویسان برمیآید این سلسله کوتاه عمر، توجهی بزبان و ادبیات فارسی نداشتند. دولتشاه سمرقندی مینویسد: «روزی شخصی بدربار عبدالله ابن طاهر در نیشابور آمد و کتابی فارسی از عهد کهن تقدیم داشت. چون پرسیدند چه کتابی است پاسخ داد داستان، «وامق و عذراست و آن قصه شیرین را حکماء برشته تحریر» آورده و به انوشیروان اهداء نموده اند. امیر گفت مافر آن، «میخوانیم و نیازی باین کتب نداریم. کلام خدا و احادیث، «مارا کفایت میکند، بعلاوه این کتاب را مجوسان تألیف کرده»

«اند و در نظر ما مطرود و مردود است . سپس فرمود تا کتاب»  
 «را بآب انداختند و دستور داد هر جا در قلمرو خاكاو کتابی»  
 بزبان فارسی بخامه‌ی مجوس کشف شود نابود گردد .» (۱)  
 بی آنکه اهمیت تاریخی زیادی برای این قصه قائل شویم  
 میتوانیم این داستان را کم و بیش معرف صحیح روش طاهریان  
 نسبت بزبان پارسی بدانیم .

پس از شکست محمد بن طاهر یعقوب پسر لیت صفار  
 رویگر ، خراسان و سیستان و هرات و کرمان و فارس را  
 بتصرف خود درآورد و نخستین دولت مستقل مقتدر ایرانی  
 را تأسیس کرد . عمر این سلسله کوتاه بود . اما قدرت و  
 نفوذ این دودمان از سیستان که مسقط الرأس ایشان بود تا  
 دیوارهای بغداد امتداد و بسط داشت .

یعقوب مردی سختگیر ، عبوس ، کم حرف و با اراده  
 جنگجو و دلیر ، و بسیار وطن پرست و معتقد بملیت بود .  
 ساده زندگی میکرد . حکایت پیاموی بخلیفه بانان و پیاز  
 و شمشیر در اغلب کتابهای تاریخ نوشته شده و معروف است .  
 او در رستاخیز دلیرانه خود تنها قصد کشور ستانی نداشت

میخواست ملت ایران و آداب و رسوم و زبان ایرانی را زنده کند و در سایه‌ی درفش کاویان بر همه امم سیادت نماید .

اوزبان تازی نمیدانست و یا تظاهر به ندانستن میکرد و لذا بشعرائی که وی را در فتحها بعربی تهنیت میگفتند دستور داد بفارسی شعر بگویند و گفت : « چیزی که من اندر نیابم چرا باید گفت ؟ »

علاقه‌ی وی بزبان فارسی وعدم توجه بزبان و شعر عربی تدریجاً زبان پارسی را زنده کرد و سرودن شعر را بلهجه‌ی دری معمول گردانید و ملت ایران توانست زبان ملی خود را که بزرگترین سرمایه‌ی استقلال وی بود احیاء کند و پس از چندسال که عربی زبان رسمی و سیاسی ایرانیان بود لهجه‌ی دری را جانشین آن بنماید . این امر همچنان ادامه یافت تا بزرگترین دربارهای ادبی در دوره‌ی سامانی بوجود آمد و نویسندگان و شعرای عالیمقامی چون رودکی ، دقیقی ، ابوالمؤید بلخی ، شهید بلخی ، ابن عمید ، صاحب کافی ابوالقاسم اسمعیل بن عباد - ابوبکر خوارزمی و شمس المعالی قابوس بن وشمگیر بن زیار دیلمی و بسیاری

دیگر که نام آثار و تألیفات و خصوصیات زندگی ایشان در تاریخ ادبیات ها و تذکره ها کمابیش آمده است بظهور رسیدند .

رونق و شکوه دولت کوتاه عمر و بزرگ و عالی ثمر صفاری پیش از شکست عمرو بن لیت از اسمعیل پسر احمد سامانی در سال ۲۸۷ هجری از بین رفت و منقرض گردید و پس از این تاریخ غالباً امرای سامانی بر سیستان حکومت میکردند و بعضی از ایشان از جمله امیر ابو جعفر احمد بن محمد معروف به بانویه (۳۱۱ - ۳۵۱) و پسرش خلف (۳۵۲ - ۳۹۳) مردانی بسیار دانشمند بودند و ادبا و علما را حمایت میکردند . در ترجمه‌ی تاریخ یمنی آمده است «امیر خلف «از اکابر ملوک جهان بود معروف بغزارت کرم و سخاوت» «طبع و کمال فضل و وفور مجد و جلال . و انعام وی در» «بارهی اهل علم و ارباب هنر شایع و مستفیض بود . افاضل» «زمان و شعرای جهان بمدح و اطرای او زبان گشاده و» «ذکر فضایل و مآثر او در افواه خاص و عام افتاده ، علمای» «عصر و فضایل دهر را جمع کرد تا در تفسیر قرآن مجید» «و کلام مخلوق باری جل جلاله و عظم قدرته و کماله»

«تصنیفی مستوفی کردند مشتمل بر اقاویل مفسران و تأویل»  
«متقدمان و متأخران و بیان وجوه قراآت و علل نحو و»  
«اشتقاق لغات مشحون بشواهد و امثال و ابیات و موشح»  
«بایراد اخبار و احادیث و از ثقات حضرت او میگفتند که»  
«بیست هزار دینار بر مراعات مؤلفان و مصنفان این کتاب»  
«خرج افتاده و نسخه‌ی این تفسیر در مدرسه‌ی صابونیه‌ی»  
«نیشابور مخزون بود تا حادثه‌ی غز افتاد در شهر سنی»  
«خمس و اربعین و خمسائه و این نسخه بتمام و کمال»  
«باصفهان است» (۱)

حکومت این امراء نیز بدست سلطان محمود غزنوی  
از بین رفت.

## عهد سامانی

سامانیان سومین دولت مقتدر ایران بشمار میروند و  
تا سال ۳۸۹ بر ماوراءالنهر و خراسان و سیستان سلطنت  
کردند تا آخرین فرد این خاندان (عبدالملك بن نوح) در جنگ

بامحمود بن سبکتکین نزدیک مرو شکست خورد و حکومت ایشان منقرض گردید. امرای سامانی از يك خاندان قدیمی ایران بودند و بملیت خود علاقه‌ی فراوانی داشتند بدینجهت بسیاری از آداب و رسوم کهن ایران را در خراسان و ماوراءالنهر حفظ کردند و چنانکه یاد شد توجه خاصی بزبان و ادب پارسی داشتند. شعرا را تشویق میکردند و بآنها احترام میگذاشتند و انعام بسیار میدادند. نویسندگان را بترجمه‌ی کتب معتبری چون تاریخ طبری و تفسیر جامع البیان طبری و کلیله و دمنه‌ی ابن مقفع تشویق و ترغیب میکردند. بعضی از امرای آنان نیز خود شاعر بودند مانند امیر ابولحسن علی بن الیاس آغاجی که پسر الیاس بن اسحق بن احمد سامانی میباشد و امیر ابراهیم منتصر که پس از زوال سامانیان مدتی در خراسان برای بازیافتن دولت از دست رفته تکاپو میکرد (۱) بزرگتر و مؤثر تر از این امراء در پرورش دانشمندان و ادیبان این زمان خاندان بنعمیان بودند که دوتن از آنها بوزارت سامانیان رسیدند. این خاندان در داد و دهش و مردانگی شهره‌ی روزگار بودند. کسانی

مروزی که چند سالی پس از بر چیده شدن این خاندان بجهان آمده است جائی که از روزگار گذشته بادر یغ و درد یاد میکنند قصیده ایست که باستقبال رود کی سروده است و میگوید :

بعهد دولت سامانیان و بلعمیان

جهان نبود چنین ، بانهاد و سامان بود  
نه تنها سلاطین و امرای سامانی مشوق شعرا و ادبا و علما بودند بلکه اغلب خاندانها و حکومتهای تابع ایشان نیز این شیوه و سیره را پیروی میکردند :

خوارزمشاهان آل عراق بعلم و ادب توجه داشتند .  
ابوریحان بیرونی ازین خاندان نیکی های بسیار دید .  
مأمونیان خوارزم که مدتها در خوارزم استقلال داشتند در بار خود همواره عده ای از بزرگان علم و ادب را نگاهداری میکردند . ابوعلی سینا و ابوریحان چندی در دربار علی بن مأمون بن محمد بسر میبردند . امرای آل محتاج و چغانیان افرادی فاضل و شاعر پرور بودند ابوعلی ابوالمظفر طاهر بن فضل مردی دانشمند و شاعر دوست بود . شعر میگفت و شعرا را دوست میداشت . فخرالدوله ابوالمظفر احمد



ابن محمد ممدوح دقیقی و فرخی در شاعر دوستی شهره‌ی زمان خود بود (۱) حکایت امیر ابوالمظفر چغانی و عمید اسعد کدخدای وی و روی آوردن فرخی بدان بارگاه بهترین مثال شاعر پروری امرای ایندوران می‌باشد. (۲) خاندان سیمجوری که با استیلای محمود غزنوی از بین رفتند بشعر و ادب علاقه‌ی وافر داشتند. ابوالفرج سکزی که برخی او را استاد عنصری میدانند از جمله شعرای معروف این خاندان می‌باشد. و همچنین خاندان ابو منصور محمد بن عبدالرزاق طوسی که از خاندانهای بزرگ دربار سامانیان بودند زبان پارسی را پرورش میدادند و از دانشمندان شعوبی پشتیبانی میکردند. کمک‌های این خاندان بفردوسی در جمع آوری حکایات قدیم ایران برای تنظیم شاهنامه شایان توجه بسیار است.

امرای طبرستان که نیمه استقلالی در نواحی طبرستان بدست آورده بودند نه تنها مشوق شعرا و ادبا بودند بلکه بعضی از ایشان شاعر نیز بودند. مورخین در باب فضایل

۱ - رك. تاريخ ادبيات دكتور صفا جلد اول صفحه ۱۸۱

۲ - رك. چهار مقاله نظامی عروضی مقالت شعر و شاعری

اخلاقی و سخاوت و کرم شاهانه و دستگیری این خاندان از بینوایان و تشویقی که از اهل دانش و معرفت میکردند سخن ها گفته اند . ابن اسفندیار اشعار عربی بسیاری از امرای مزبور را در کتاب خود نقل کرده است (۱)

غالب افراد آل زیار نیز مردمی فاضل و دانش دوست و ادب پرور بودند از آن جمله قابوس بن وشمگیر است که کتاب کمال البلاغی وی نشانه‌ی کمال اطلاع و احاطه‌ی وی بر ادب و حکمت میباشد . قابوس به عربی و پارسی هر دو شعر میگفت و از بزرگداشت علما و شعرا غفلت نمیورزید . خسروی سرخسی در دستگاه وی راتبه‌ی خاص داشت . ابوریحان بیرونی کتاب آثار الباقیه را بنام وی تألیف کرد . عنصر المعالی کیکاوس صاحب قابوس نامه از مردان دانشمند این طایفه و کتاب قابوس نامه‌ی وی از امهات کتب نثر پارسی بشمار میرود . علاوه برین شعر نیز میگفت .

سلسله‌ی آل بویه نیز که شیعه بودند و نسب خود را از بهرام گور پادشاه ساسانی میدانستند بترویج علم و ادب و حمایت و تشویق دانشمندان میکوشیدند صاحب اسمعیل بن

عباد وزیر دوتن از سلاطین آل بویه : (مؤیدالدوله و فخر الدوله) بود . کتاب لغتی بنام : «المحیط» و رساله‌ای در علم عروض موسوم به «اقتناع» نوشت که نسخه‌ی بسیار عالی آن در کتابخانه‌ی ملی پاریس موجود است (۱) ثعالبی (۲) در کتاب بقیة الدهر ، وی را بطبع کریم و سخاوت و تشویق ادبا و شعرا میستاید .

صاحب عاشق کتاب بود . آنقدر عشق داشت که چون نوح بن منصور سامانی او را بصدارت دعوت کرد عذر خواست و از جمله معاذیروی آن بود که چهارصد شتر لازم است که فقط کتابخانه‌ی او را حمل کند . او شاعر ، لغت شناس ، حامی اهل ادب ، و لطیفه گوی بود . گذشته از توجه و علاقه‌ی خاص که سلاطین و امرای سامانی بشعرا و نویسندگان داشتند و تشویقی که از آنها میکردند نسبت بکلیه‌ی فرق مذهبی بانهایت بیطرفی و احترام سلوک میکردند . شیعه و سنی ، زردشتی و عیسوی همه در پیشگاه ایشان یکسان بودند و بانهایت آزادی عقیده و مصونیت زندگی میکردند . مملکت نیز

۱ - تاریخ ادبیات برون جلد اول صفحه ۵۴۷

۲ - ابو منصور عبد الملك الثعالبی نیشابوری

آرامش داشت و بقول نظامی عروضی: «جهان آبادان، ملک»  
 «بی خصم - لشکر فرمانبردار - و روزگار مساعد و بخت»  
 «موافق بود. اسباب تمنع و علل ترفع در غایت ساختگی بود.»  
 «خزائن آراسته، لشکر جرار و بندگان فرمانبردار.» (۱)  
 این آزادی عقیده، و وفور نعمت و آسایش و  
 احترام بطبقه‌ی ادبا و شعرا و علما موجب پیشرفت  
 سریع تمدن اسلامی و علم و حکمت، و شعر و ادب فارسی  
 در ایران گردید. و مهمتر اینکه شعر را بدر بارهای  
 سلاطین و امرای آنان کشانید و عالی‌ترین مکتب شعر  
 درباری را در این عهد و عهد غزنوی بوجود آورد.

## عهد غزنوی

اسرائیلی که در جنگ با ترک‌های نواحی سرحدی هند  
 و سند و روم و حبشستان گرفته میشدند بندگان و بردگانی  
 بودند که در نواحی مختلف ایران زندگی میکردند و  
 تربیت میشدند و سپس بمعرض خرید و فروش درمیآمدند.  
 در دستگاه سامانیان و آل بویه ازین غلامان و کنیزکان

کنیز کان ترك بسيار بودند و آنها را با آداب خاصی که شرح آنرا خواجه نظام الملک در کتاب سیاست نامه آورده است (۱) برای امور لشکری تربیت میکردند. در اواخر عهد سامانیان عده‌ای از این غلامان ترك بمراتب و درجات عالی رسیدند و در دستگاه‌های دولتی مناصب بزرگی بدست آوردند و آنقدر قدرت یافتند که خلفا را بمیل خود عزل و نصب میکردند و یا بقتل میرساندند. در ایران نیز هر گاه فرصتی بدست می‌آوردند خداوندان خود را میکشتند و از بین میبردند. چنانکه احمد بن اسمعیل و مرداویج و مسعود بن محمود بدست غلامان خود کشته شدند (۲) منصور بن نوح را امرای ترك او کور کردند (در سال ۳۸۹ هجری) و از سلطنت برداشتند و برادرش ابو الفوارس عبد الملك بن نوح را بتخت نشاندند. (۳) در اواخر عهد سامانیان عده‌ای از این غلامان ترك بدرجات عالی رسیدند و قدرت و نفوذی یافتند و برای خود غلامانی خریدند. از جمله البتکین حاجب بود که بسپهسالاری خراسان رسید. وی غلامی داشت بنام سبکتکین که داماد

۱ - ترك. سیاست نامه صفحه ۱۲۲ - ۱۲۳

۲ - ترك. مجمل التواریخ صفحه ۴۰۶ - ۳. مجمل التواریخ ص ۳۸۸

او بود .

سبکتکین در دستگاه البتکین مرتبه و مقامی یافت تا بدانجا که در سال ۳۶۶ هجری جای خداوند خود را گرفت و در ولایت سند شروع بفتوحات کرد . و از سال ۳۸۴ هجری نیز بدرخواست منصور بن فوح بر خراسان تاخت و آل سیمجور و فائق را برانداخت و آنجا را بتصرف درآورد و سپهسالاری آنرا بالقب سیف الدوله برای پسر خود محمود گرفت . و محمود سلطان مقتدر و کشور گشای ایران شد و سلسله‌ی با عظمت غزنوی را بوجود آورد . غزنویان که تربیت یافته‌ی سامانیان بودند شعرا را دوست میداشتند و آنها را مینواختند . و صله و پاداش فراوان میدادند . حمد الله مستوفی در تاریخ گزیده مینویسد : «محمود «علما و شعرا را دوست داشتی و در حق آنها عطاهای جزیل» فرمودی هر سال زیادت از چهار صد هزار دینار او را بر این جماعت صرف شدی» (۱)

عباس اقبال در مجله شرق (۲) نقل از کتاب مجمع

۱ - تاریخ گزیده صفحه ۳۹۱

۲ - صفحه ۶۲۲ - ۶۲۳ و نیز ۱۲ - ۱۳ در شرح حال عماره مروزی

الانساب تألیف علی بن الشیخ محمد بن حسن بن ابوبکر  
 شبانکاره‌ای که در سال ۷۳۵ هجری تألیف شده در باب شعر  
 دوستی محمود غزنوی و تشویق وی از شعر اچنین مینویسد:  
 «سلطان محمود شعر دوست داشتی و شاعر را صلت بسیار»  
 «دادی و همه روز در شعر بحث کردی و ششصد شاعر خوب»  
 «داشت از استادان شعر و همه را اقطاع و ادرار معین»  
 «کرده بود غیر از آنکه هر گاه قصیده خواندندی هزار»  
 «هزار دینار بدادی و سرور شاعران عنصری بود و عنصری»  
 «اورا منادمت داشت و همه ی شاعران در تحت تربیت او»  
 «بودند . و اما شعرهای بد گفته اند چنانکه در این روز گار»  
 «مطالعه میرود چیزی نیست و غالباً در آن روز گار نیکو»  
 «بوده . و فردوسی شاهنامه در حق او ساخت و سلطان با»  
 «با حال او نیفتاد و ازدو جهت بود یکی آنکه عنصری هنر»  
 «شعری او بشناخت و اورا بچشم سلطان بیوشید و ترسید»  
 «که اگر او پیش سلطان راه یابد همه ی شاعران را بازار»  
 «کاسد شود و دیگر آنکه فردوسی مذهب شیعه داشت و»  
 «کسی که مذهب شیعه داشتی و ترك سنت و جماعت کردی»  
 «سلطان او را دوست نداشتی و از آن جهت او را بخود نزدیک»

«نگردانید و فردوسی از او تمتعی نیافت تا بدانی که بد»  
 «مذهبی چگونه بیحرمتی دنیا و آخرت است با وجود آنکه»  
 «میتوان دانست که او را جمله‌ی علوم عقلی و نقلی جمع»  
 «بوده است بسبب میل که بیدمذهبی کرده بود خدایتعالی»  
 «او را شهرتی نداد و شاعری علوی نابینا سلطان را بود»  
 «و شعر نیکو گفتی و در جنب آن شعرا میبود و او يك»  
 «قصیده بر سلطان خواند و سلطان او را يك پیل زر سرخ»  
 «داد. و سلطان منجمان را قریت کردی . . . . و در درستی»  
 «قول بحدی بود که شاعری بود در مرو نام او عماره و او»  
 «هرگز از مرو بیرون نیامده بود. و اما شعری که گفتی»  
 «خوب بود روزی رباعی گفت و بامیر محمود فرستاد بغزین»  
 «پیش غلامی از غلامان امیر و گفتی که چون سلطان را»  
 «وقت خوش باشد ده. آن غلام فرصت نگاه میداشت تا وقتی»  
 «بشراب خوردن نشست و بحث در رباعیها میرفت و هر کس»  
 «رباعی میخواند و آن غلام رباعی بدست سلطان داد و آن»  
 «رباعی اینست .»

«بنفشه داد مرا لعبت بنفشه قبای

بنفشه بوی شد از بوی آن بنفشه سرای»



«بنفشه هست و نبیذ بنفشه بوی خوریم

بیاد همت محمود شاه بار خدای»

«و گفتند شاعریست در مرو اورا عماره میخوانند سلطان»

«فرمود که براتی نویسد بعامل مرو تا از خزانه‌ی من»

«دو هزار دینار بآن شاعر برسانند و اگر وفات کرده»

«باشد بورثه‌ی او رسانند وزیر این حکایت فراموش کرد»

«و اگر فراموش نکرد گفت سلطان فراموش کرده باشد»

«غلامی که رباعی داده بود با وزیر گفت تا از سلطان پیرسم»

«باز ندهم و روزی دیگر سلطان را یاد آمد و گفت وزیر»

«را بخوانند از وزیر پرسید که آن برات که بآن شاعر»

«کرده بودم دادی گفت توقف داشتم که دوش مست بودی»

«سلطان بفرمود تا دو هزار دینار زر و استرها بار کردند»

«و چند کس همراه کردند و بعمار سپردند و وزیر را»

«بتدارك آن کار آن سال پانصد دینار مصادره فرمود و گفت»

«تا شما بدانید که سخن من یکی باشد چه در مستی و چه»

«در هشیاری» (۱)

مسعود سعد سلمان در قصیده‌ای از صلوات و بخششهای

محمود بعلی غضایری (۱) رازی چنین یاد میکند .

یمین دولت سلطان ماضی از غزنین

بمدح گویان بر وقف داشتی اموال

غضایری که اگر زنده باشدی امروز

بشعر من کندی فخر در همه احوال

بهر قصیده که از شهر ری فرستادی

هزار دینار او بستدی زر حلال

همی چه گوید بنکرد در آن قصیده‌ی شکر

که می نماید از آن زربی کرانه ملال

بس ای ملک که نه اولو فرو ختم بسلم

بس ای ملک که نه گوهر فرو ختم بجوال (۲)

خاقانی در حسرت صله یافتن و ثروت عنصری میگوید :

ز معشوق نیکو و ممدوح نیک

غزل گو شد و مدح خوان عنصری

شناسند افاضل که چون من نبود

بمدح و غزل در فشان عنصری

۱ - از مداحان امرای دیلمی بود، محمود را نیز مدح گفت و پاداش

بسیاری دریافت کرد . ۲ - دیوان مسعود سعد تصحیح رشید

یاسمی صفحه ۳۰۸ - ۳۰۹

که این سحر کاری که من میکنم  
 نکردی بسحر بیان عنصری  
 زده شیوه کان حیلست شاعری است  
 بیک شیوه شد داستان عنصری  
 نه تحقیق گفت و نه وعظ و نه زهد  
 که حرفی ندانست از آن عنصری  
 بدور گرم بخششی تیک دید  
 ز محمود کشور ستان عنصری  
 بده بیت صد بدره و برده یافت  
 زیك فتح هندوستان عنصری  
 شنیدم که از نقره زد دیگدان  
 ز زر ساخت آلات خوان عنصری  
 اگر زنده ماندی درین دور بخل  
 خسك ساختی دیگدان عنصری  
 نبودست چون من که نظم و نثر  
 بزرگ آیت و خرده دان عنصری  
 ادیب و دبیر و مفسر نبود  
 ز سحبان یعرب زبان عنصری

چنان کاین عروس از درم خرم است

بزر بود خرم روان عنصری

دهم مال و پس شاد باشم کنون

ستد زر و شد شادمان عنصری

جامی دریکی از مثنویهای خود در باره ی رود کی میگوید:

رود کی آنکه در همی سفتی

مدح سامانیان همی گفتی

چون بآن قوم همسفر میرفت

نه بآئین مختصر میرفت

صله ی نظمهای همچو درش

بود دربار چارصد شترش

صله اش ساز و برگ خشنودی

صله کش پیلهای محمودی

رود کی در زمان سامانیان دو یست غلام با کمر بند زرین و

چهار صد شتر داشت و عنصری را اضعاف آن مراتب حاصل

گشت

ابن یمین شاعر معروف قرن هشتم از اکرام محمود

غزنوی و شاعر پروری وی چنین سخن میگوید:

مر بی چون محمود اگر باشدم

چه سنجد بمیزان من عنصری

چو سنجر هنر پروری کو مرا

که تا بشکنم رونق انوری

بزرگی این هردو شاعر ز چیست

زا کرام محمودی و سنجری

غالب شعرای روزگار بعد از محمود ممدوح خود را با

این سلطان مقایسه میکردند معزی در قطعه ای عطایای

سنجر را با سلطان محمود مقایسه میکند و میگوید :

کردم اندر فتح غزنین ساحری در شاعری

کرد پر کوهر دهانم پادشاه گوهری

دست رادش در دهانم در دریائی نهاد

چون بیارید از زبانم پیش او در دری

پادشا بخشد بشاعر زرو دیبا و قصب

او مرا این هر سه بخشید و جواهر بر سری

هرگز از محمود غازی این عطا کی یافتند

زینبی و عسجدی و فرخی و عنصری

گر زدند از جود محمودی بگیتی داستان

کشت باطل جود محمودی ز جود سنجری (۱)

باری سخن در باب شاعر پروری محمود فراوان است پس  
از وی فرزندان محمد و مسعود نیز این مکتب را نگاهداری  
و شیوهی پدر را در این مورد حفظ نمودند.

سلطان محمد شعر شناس بود. فرخی در قصیده ای

که بمطلع :

ای ابر بهمنی نه بچشم من اندری

تن زن زمانکی و بیاسای و کم گری

که در مدح امیر محمد بن محمود سروده میگوید :

جائی که او حدیث کند تو نظاره کن

تا لفظ او بنکته کنی نکته بشمری

هنگام مدح او دل مدحت گران او

از بیم نقد او بهراسد ز شاعری

نقدی کند درست و درو هیچ عیب نی

کان نقد را وفا نکند شعر بحتری

هر علم را تمام کتابیست در دلش

آری بجاهلی نتوان کرد مهتری (۱)

و باز در قصیده‌ی دیگری در مدح محمد بن محمود گوید (۲)

پشت اهل ادب است او و خریدار ادب

زین همی تیز شود اهل ادب را بازار

میل شاهان بشرابست و برود و بسرود

میل او باز بعلم و به کتاب و اخبار

\* \* \*

اهل ادب را بزرگ دارد و نشکفت

این ز بزرگیش بس بزرگ می‌ندار

قدر کهر جز کهر شناس نداند

اهل ادب را ادیب داند مقدار (۳)

فرخی بامیر محمد علاقه‌ای داشت و ۴۶ قصیده در

مدح وی گفت. زمان امارت این امیر کوتاه بود و پس از

وی مسعود برادرش صاحب تخت سلطنت ایران شد.

مسعود سخن شناس و ادیب بود خوب چیز مینوشت

۱ - دیوان فرخی صفحه ۳۸۱      ۲ - مطلع آن اینست :

دل من لاغر کی دارد شاهد کردار      لاغر من چکنم گر نبود فربه یار

۳ - دیوان فرخی چاپ دیرسیاقی صفحه ۹۳

وزیبا سخن میگفت . بییهقی مینویسد :

«چون این پادشاه در سخن آمدی جهانیان بایستی»  
 «که در نظاره بودندی که در پاشیدی و شکن شکستی (۱)،  
 «و خود در هنر انشاء چنان نبستی که از آن نیکوتر نبودی»  
 «چنانکه دبیران اوستاد در انشاء آن عاجز آمدندی (۲)،  
 «و شعر درو نیکوآمدی و حاجت نیامدی بدانکه  
 «گفته اند احسن الشعر اکذبه دروغی بایستی گفتن» (۳)  
 در مورد بخشش وی در حق شعر چنین مینویسد : «و آنچه»  
 «شعر را بخشید خود اندازه نبود چنانکه در يك شب علوی»  
 «زینبی را که شاعر بود يك پیل وارد درم بخشید هزار هزار»  
 «درم چنانکه عیارش در ده درم نقره نه و نیم آمدی و فرمود»  
 «که آن صلت گران را بر پیل نهادند و بخانه‌ی علوی بردند»  
 «هزار دینار و پانصد دینار و ده هزار درم کم و بیش را خود»  
 «اندازه نبود که چند بخشیدی شعر را و همچنان ندیمان»  
 «و دبیران را و چاکران خویش را که بهانه جستی تا چیزی»  
 «شان بخشیدی و بابتدای روز کار با فراط می بخشید و در آخر»



## کار آن بادلختی سست گشت . ۴۰ (۱)

در دربار غزنه ، نه تنها سلاطین و امرا بلکه شاهزادگان و بزرگان بسیاری بودند که خود ادیب و شاعر و نویسندہ بودند و شعرا و ادبا را نوازش میکردند و صلوات فاخر می بخشیدند و یا واسطه‌ی تقرب این شعرا بسلاطین بودند مانند احمد بن حسن میمندی - منصور بن حسن میمندی ابو سهل حمدوی - ابوبکر قهستانی - ابوالحسن علی بن فضل بن احمد اسفراینی - ابوسهل عبدالله بن احمد و غیره فرخی در قصیده‌ای که بمدح خواجه عمیدالملک ابوبکر علی بن حسن قهستانی سروده ، میگوید :

خانه‌ی او اهل خرد را مقر مجلس او اهل ادب را وطن  
 بر در خانه تو بود روز و شب از ادبا و شعرا انجمن  
 از پی علم و ادب و درس دین مدرسه‌ها کردی سر تا پیرن (۲)  
 و در قصیده‌ای بمدح خواجه منصور بن حسن میمندی گوید :

سوی او از شاعران و زایران شرق و غرب

قافله در قافله است و کاروان در کاروان

۱ - تاریخ بیهقی صفحه ۱۳۱

۲ - دیوان فرخی چاپ دبیر سیاقی صفحه ۳۸۱

بوسهل زوزنی در شعرو لغت و ادب کم نظیر بود و بونصر  
مشکان در نثر عربی و فارسی از بزرگان زمان خود بود  
و ایندو بحکم مناسبت در شعر و ادب غالباً مباحثات ادبی  
باهم داشتند و اوقات بسیاری را باهم صرف میکردند.

این شیوهی شعر پروری و شاعر نوازی تدریجاً در  
اواخر دوره ی غزنوی روی بکاهش میگذاشت. چنانکه  
بیہقی میگوید: «و مارا صحبت افتاد بابوحنیفہی اسکافی»  
«و شنوده بودم فضل و ادب و علم وی سخت بسیار ..... و»  
«در میان مذاکرات وی را گفتم هر چند تو در روزگار سلطانان،  
«گذشته نبودی که شعر تو دیدندی صلت و نواخت مر ترا»  
«کمتر از آن دیگران نبودی ..... امروز چنین شهر»  
«هیچ جای نشان نمیدهند بآبادانی و مردم بسیار و ایمنی و»  
«راحت ..... اما بازار فضل و ادب و شعر کاسد گونہ»  
«میباشد و خداوندان این صنعت محروم»، (۱)

بی التفاتی نسبت بشعرا و نقصان یافتن صلات و بخشش  
امرا و سلاطین از اواخر دوره ی غزنوی و عهد سلجوقی ببعده  
مکتب ادبیات فارسی رادگر گون میسازد. شعر از دربارها

روی بر میتابند و موضوع شعر از تخصص طبقات خواص خارج میشود و بعشق و عرفان و حکمت و اخلاق و بیان احوال گوناگونی میگرداند که زبان گویای همه طبقات و مورد پسند همه مردم میباشد .

آنچه از مجموع گفتار این فصول بدست میآید اینست که :

- ۱ - استقلال از دست رفته‌ی ایران بهمت ایرانیان غیور و دلاور و در سایه‌ی رستاخیزهای ملی و اجتماعی بار دیگر با عظمت و قدرت بیشتری باز میگردد .
- ۲ - زبان فارسی دری بکوشش و تشویق امرا و سلاطین ایرانی نژاد زنده میشود . و ادبیات غنی و پرمایه‌ی فارسی بوجود می‌آید .
- ۳ - آداب و رسوم و سنن گذشته‌ی ایران از خطر نابودی رهائی می‌یابد و مورد توجه خاص امراء و درباریان قرار می‌گیرد .
- ۴ - رستاخیز شعبیه پایه و بنیاد حماسه‌های بزرگ ملی ایران را در این روزگار می‌نهد .
- ۵ - در جهان ادبیات رودکی ، دقیقی ، فردوسی .

فرخی ، عنصری ، و منوچهری بوجود می آیند و در عالم علم و حکمت و تاریخ نامبردارانی نظیر : بوعلی ، بیرونی ، رازی ، ابن مسکویه ، وطبری و نظایر ایشان بظهور می رسند که دور از هر گونه شائبه و غرض خاصی در جستجوی حقیقت و بطلب دانش و معرفت برخاسته و برای نفس علم بتحقیق می پردازند تا آنجا که تمدن عظیم اسلامی را بوجود می آورند .

۶ - شعر دوستی و شاعر پروری سلاطین و امرای این روزگار سبب گرایش شعرا بدربارها و ایجاد شیوهی خاص منظومه های درباری می گردد .

## اوضاع اجتماعی ایران در این عهد

عهد سامانیان روزگار حکومت نژاد ایرانی و آرامش و آبادانی، و رفاه و آسایش همه‌ی طبقات مردم بود. این حوقل تصریح میکند که مملکت آل سامان بوفور نعمت و ثروت بسیار معروف بوده است. از طرف دیگر مردم آزادی عقیده داشتند، پیروان تمام ادیان و مذاهب بانهایت آزادی بسر میبردند و مورد احترام امراء و سلاطین بودند. دقیقی در کمال آزادگی میگوید:

دقیقی چار خصلت بر گزیدست

بکیتی از همه خوبی وزشتی

لب یا قوت رنگ و ناله‌ی چنگ

می خون رنگ و کیش زردهشتی

آزادی عقیده و مذهب درین روزگار بر واج فلسفه و علم و ادب کمک شایانی کرد. المقدسی در وصف دربار سامانیان میگوید: «واضح است در باریکه پادشاهان همواره

در اندیشه‌ی آن باشند که بر شمار دانشمندان آن بیفزایند تا چه حد مردمان بسوی دانش میگیرایند .

از جمله امتیازهای دربار سامانیان اینست که سلاطین و امرای آن هرگز ادبا و شعرا را مانند دوران بعد باستان بوسی و تملق بیحد و انمیداشتند و لذا شعرا طبعی بلند و همتی عالی و منیع داشتند . رود کی میخواست غلامی را که مورد علاقه‌ی بسیارش بود بخرد . قیمت پرداخت آنرا موجود نداشت با اینکه میدانست اگر از ممدوح خود تقاضا کند بدو خواهد بخشید با اینهمه طبع بلند و همت عالی وی او را از این کار بازداشت و از دیگری وام گرفت چون ممدوح او از این امر آگاه شد پوشیده از رود کی وام او را ادا کرد . سوزنی این مطلب را در قصیده‌ای بممدوح خود چنین یادآور میشود :

قیمت عیار را هم فام کرد از دیگری

بلغمی عیاروار از رود کی بفکند فام  
در مجالس و محافل علمی و ادبی که با حضور سلاطین و  
امرا تشکیل میشد دانشمندان با نهایت آزادی بحث و  
گفتگو می پرداختند و پادشاه خود باب مناظره را بر آنها

میکشود المقدسی مینویسد :

«از آئین دربار سامانیان آن بود که دانشمندان را  
 «بزمین بوس خود و امیداشتند و ایشان را مجالسی شبانه»  
 «بود..... در حضور پادشاه دانشمندان مناظره میکردند»  
 «و پادشاه خود در مناظره را میکشود. با زیردستان خود»  
 «کشاد روی و مهربان بودند، وزرای ایشان بکارها میرسیدند»  
 «و چون کسی را بر میآوردند با خود بخوان می نشانند»  
 «و با سفرای پرسش از مهمات میکردند و هر کس در بخارا»  
 «در فقه و عفاف برتر از دیگران بود وی را برمیکشیدند»  
 «و از او رأی میخواستند و کارها بقبول او میکردند» (۱)

دیگر از امتیازهای خاص روزگار سامانیان غلبه‌ی  
 حس ملیت و حمایت از نژاد و نسب ایرانی بود. رعایت نسب  
 یعنی نگاهداری سلسله‌ی انساب و اثبات شرف نسبی در میان  
 ایرانیان ایندوره اهمیت بسیاری داشت. سلاطین سامانی  
 نسبت خود را به پیشدادیان میرساندند، و یعقوب نسبت خود  
 را با ساسانیان. پسران بویه چون بسلطنت رسیدند ناگزیر  
 نسب‌نامه‌ای برای خود جعل کردند و نژاد خویش را ابهرام

گور رسانیدند . حتی غلامان ترك نو خاسته و مهاجمان زرد پوست اوایل قرن پنجم هم بجعل نسب نامه مبادرت کردند آل سبکتکین نسبت خود را بیزد کرد شهریار و سلجوقیان با فراسیاد میرسانیدند . هر چند این نسبت نامه ها جعلی و مورد اعتراض برخی از محققین مانند ابوریحان بیرونی قرار گرفت ولی بهر حال دلیل قاطعی بود بر این که در قرن چهارم هنوز بموضوع اصالت نژادی اهمیت میدادند و کسانی را سزاوار سروری میدانستند که از نژاد آزادگان و بزرگان باشند \*

کنیزهای ترك سندن و هندهم که در حرمسرای رجال و امراء و ثروتمندان بسر میبردند و سبب اختلاط نژادی گردیدند بهیچوجه بمذاق ایرانیان خوش آیند نبودند و نژاد آنها را نژادی نامناسب میدانستند فردوسی در این باب میگوید :

زایران و از ترك و از تازیان	نژادی پدید آید اندر میان
نه دهقان نه ترك و نه تازی بود	سخن ها بکردار بازی بود
همه گنجها زیر دامن نهند	بکوشند و کوشش بدشمن دهند
زبان کسان از پی سود خویش	بجویند و دین اندر آرند پیش



چو بسیار ازین داستان بگذرد

کسی سوی آزادگان ننکرد

بریزند خون از پی خواسته

شود روزگار مهان کاسته

مبارزات نژادی ایران با ترکان در حماسه‌های ملی قرن

پنجم تجلی نموده است. کمتر موردی است که سخن از ترکان

بمیان آید و بنحوی که از دیوان و سحره و جادوان سخن

میرود یاد نشده باشد بخصوص در گشتاسب نامه‌ی دقیقی و

شاهنامه‌ی فردوسی (۱) در تاریخ سیستان آمده است:

«و چون بر منبر اسلام بنام ترکان خطبه کردند

ابتدای محنت سیستان آفریز بود و سیستان را هنوز هیچ،

«آسیبی نرسیده بود تا اینوقت ..... که امیر خلف را،

«از سیستان بیردند بخلاف که مردمان باوی کردند تادیدند،

آنچه دیدند و هنوز میبینند. (۲)»

باروی کار آمدن سلسله‌ی غزنوی موضوع اصالت نژادی

وسیاست ملی از میان رفت و تعصب مذهبی جانشین آن گردید

و پایه‌های سلطنت غزنویان بر سیاست مذهبی نهاده شد .  
 آل سبکتکین تمام خاندانهای قدیم ایرانی را برانداختند .  
 محمود پادشاه ترك نژاد بجای سیاست ملی سیاست مذهبی را  
 هدف قرار داد و بجای مذهب شیعه که آل بویه مروج آن  
 بودند مذهب سنی را برگزید و با خلفای عباسی بیعت کرد .  
 و از این اتحاد و دوستی سود بزرگی بدست آورد . زیرا  
 مسلمانان سنی از وی طرفداری میکردند و بنی عباس او را  
 احترام میگذاشتند . محمود شرح فتوحات خود را با تحف  
 و هدایا برای خلیفه میفرستاد و خلیفه در مقابل القابی بوی  
 عطا میکرد که موجب خشنودی و سرافرازیش بود . زمانی  
 که سومنات را فتح کرد خلیفه لقب کُهِف الدولة و الاسلام  
 را بمحمود داد و شهاب الدولة و جمال المله را بمسعود .

در عهد غزنویان آزادی عقیده و مذهب از بین رفت .  
 رجال و شاهان در امور مذهبی و عصبیت های مربوط بآن  
 دخالت میکردند . عباسیان با اسمعیلیه خصومت میورزیدند .  
 و با خلفای فاطمی عناد و لجاج داشتند . سلاطین ایرانی نیز  
 روش خلفا را در این مورد پیروی میکردند . محمود در فتح  
 ری نسبت با اسمعیلیه و معتزله و روافض ستم و ظلم بیحد روا

داشت تا آنهارا از آن بلاد تارومار کرد . فرخی در قصیده‌ای  
بمطالع :

ای ملک کیتی کیتی تراست

حکم تو بر هر چه تو گوئی رواست

آزار و ستم بی اندازه‌ی محمود را نسبت بیروان این فرقه‌ها  
توصیف کرده است . در مجمل التواریخ مینویسد «و بسیار  
دارها بفرمود زدن و بزرگان دیلم را بر درخت کشیدند ،  
و بهری را در پوست گاو دوخت و بغزنین فرستاد و مقدار پنجاه  
خروار دفتر روافض و باطنیانه ، فلاسفه از سراهای ایشان  
بیرون آورد و زیر دخت های آویختگان بفرمود  
سوختن » (۱)

خواجه نظام الملك ضمن حکایتی که شکایت زنی را به  
سلطان محمد و شرح میدهد که دزدان کالای او را ربوده اند  
مینویسد : «پادشاهی که او را مجدالدوله خوانند بدان قانع شده  
است که او را شاهنشاه گویند . نه زن دارد بنکاح و باز رعیت  
هر جای در شهرها و نواحی ، مذهب زنادقه و بواطنه آشکارا  
«میکنند و خدا و رسول را ناسزا گویند و نفی صانع بر ملا کنند...»

«چون اینحال بددرستی مرا معلوم گشت این مهم برغزای هند»  
 «اختیار کردم و روی بعراق آوردم و لشکر ترك را كه»  
 «مسلمان و پاك دین و حنفی (۱) اند بر دیلمیان و زنادقه و بواطنه»  
 «گماشتم تا نخم ایشان از بیخ بر کنند و بعضی از ایشان»  
 «بشمشیر كشته شدند و بعضی گرفتار بند و زندان گشتند و»  
 «بعضی در جهان پرا كند، شدند و شغل و عمل همه ی»  
 «خواجگان خراسان را فرمودم كه پا كیزه مذهبند و یا حنفی»  
 «و شافعی اند و هر دو طایفه دشمن خوارج و باطنی اند» (۲)،

شیعه ی اثنی عشری نیز كه در دوری آل بویه و سامانیان  
 آزاد بودند پس از تسلط سلطان محمود بر خراسان و عراق  
 و غلبه ی سلاجقه بر ایران مخالفت شدید با ایشان بعمل آمد  
 بخصوص محمود در آزار این فرقه راه افراط پیمود . رفتار  
 وی با فردوسی بهترین مثال و نمونه ی بدبینی نسبت به  
 روافض میباشد : زمانیکه شاهنامه را تمام کرد و بدر بار سلطان  
 فرستاد محمود پرسید فردوسی را چه دهیم ؟ گفتند پنجاه هزار

۱ - لشکر سلطان محمود ترك بودند و ترك ها از همان زمان  
 حنفی مذهب بودند

۲ - سیاست نامه چاپ مدرسی چهاردهی صفحه ۶۹ - ۶۸

درم و این خود بسیار باشد که او مردی رافضی است و معتزلی  
مذهب و این بیت بر اعتزال او دلیل کند که او گفت :

به بینندگان آفریننده را نبینی مرنجان دویینده را  
و بررفض او این بیت ها دلیل است که او گفت :

خردمند کیتی چو دریا نهاد

بر انگیخته موج ازو تند باد

چو هفتاد کشتی درو ساخته

همه بادبانها بر افراخته

میانه یکی خوب کشتی عروس

بر آراسته همچو چشم خروس

پیمبر بدو اندرون با علی

همه اهل بیت نبی و وصی

گرت زین بد آید گناه منست

چنین دان و این راه راه من است

برین زادم و هم برین بگذرم

یقین دان که خاک پی حیدرم

و سلطان محمود مردی متعصب بود . در او این تخلیط

بگرفت و مسموع افتاد . در جمله بیست هزار درم بفردوسی

# داد (۱)

محمود بقتل و نابودی شیعه و معتزله و اسمعیلیه و قرامطه اصراری داشت . در این دوره غالباً افراد را بقرمطی و یا باطنی بودن متهم میکردند و اموال ایشان را میگرفتند و یا بدارشان میزدند و میکشیدند .

داستان متهم کردن حسنك وزیر بقرمطی بودن ، و مصادره ی اموال وی ، و چگونگی بدارزدنش با اتهام داشتن این مذهب از داستانهای جالب و خواندنی تاریخ بیهقی میباشد . (۲)

وقتی بمحمود خبر دادند که مرد ثروتمندی در نیشابور است وی را بغزنه احضار کرد و بدو گفت شنیده ام قرمطی هستی . مرد گفت قرمطی نیستم ولی ثروتی دارم آنچه میخواهی بردار و این تهمت را از من بگیر (۳)

محمود همانطور که خود میگفت : «انگشت درهمی جهان در کرده قرمطی میجست و بردار میکشید (۴)»

---

۱ - چهار مقاله نظامی عروضی چاپ معین صفحه ۹۷ - ۹۸

۲ - تاریخ بیهقی چاپ فیاض و غنی صفحه ۱۷۹ - ۱۸۸

۳ - فرخی سیستانی صفحه ۱۷۳ نقل از تاریخ الکامل جلد ۹ صفحه ۱۳۹

۴ - تاریخ بیهقی صفحه ۱۸۳

فرخی میگوید :

قرمطی چندان کشی کز خونشان تاچند سال

چشمه‌های خون شود دربادیه ریگ مسیل

در رثای محمود میگوید :

آه و دردا که کنون قرمطیان شاد شوند

ایمنی یابند از سنگ پراکنده و دار

عنصری میگوید :

بکشت دشمن و برداشت گنج و مال و ببرد

زپهر نصرت دین محمد مختار

از آنکه تربت کر گانج و شهر و برزن او

مقام قرمطیان بودو معدن کفار (۱)

نه تنها نسبت بباطنیه و قرمطیه و روافض تعصب سخت میورزید

و بنا بودی و ستم و آزار آنها می پرداخت بلکه نسبت بمعزله

که اهل بحث و استدلال بودند نیز سخت گیریهای بسیار

میکرد هر شهری را که میگشود معزله را محبوس و یا از

آنجا تبعید مینمود و یا بدار میآویخت و دستور میداد بر

منابر آنها را لعن کنند.

معتزله اهل عقل و استدلال و فلسفه بودند . مذهب اختیار داشتند . و میخواستند ازین طریق مردم را از چهار چوب اعتقاد بجبر برهانند و مسائل را از راه عقل و استدلال حل نمایند .

مخالفت با این فرقه در بغداد از عهد المتوکل علی الله (۲۴۷ - ۲۳۲) و در ایران از زمان محمود آغاز گردید در بغداد جلو بحث و مناظره این فرقه را گرفتند تا تسلیم و تقلید جانشین بخت و استدلال شد و اعتقاد بخلق قرآن مردود گردید . بالنتیجه حکومت عقل و استدلال و علم و تحقیق روی بضعف گذاشت و پایه های عظیم تمدن اسلامی سست شد . زیرا نه تنها معتزله بلکه اسمعیلیه نیز اهل فلسفه و استدلال بودند و بیاطن و کنه دین توجه میکردند و از مروجین علوم عقلی بشمار میآمدند و دوستدار فلسفه بودند . دیوان ناصر خسرو شاعر بزرگ اسمعیلی مذهب مشحون بعقاید فلسفی و استدلالهای عقلی و ترویج حکمت عملی است :  
اگر تو سوی حکمت چونت فرمودند بگرایی

جهان زان پس بچشم توبه پر پشه نگراید (۱)



شدت مخالفت بامعتزله و اسمعیلیه راه بحث و تحقیق و استدلال را بر مسلمین بست و مقدمات تنزل علوم را فراهم نمود و آثارش در یک قرن بعد یعنی از نیمه دوم قرن پنجم ببعده در ادبیات و تمدن ایران ظاهر گردید و چراغ ذوق و استعداد علمی و تحقیقی مسلمین از آن پس روی بخاموشی گذاشت. علوم عقلی تخریم گردید. کتابهای ریاضی و فلسفی سوزانده شد. علما و حکما بجرم مذهب تعطیل کشته شدند. حق تفکر و تعقل از مردم سلب شد. اشعریها که از هر جهت مخالف معتزله بودند و سعی در اثبات جبر و انکار اختیار و تأیید تسلیم داشتند غلبه یافتند و بالمال تعب و تقلید و عقاید قشری جای تفکر و استدلال و بحث را گرفت و دوران ضعف حکومت عقل و انحطاط علم و تحقیق آغاز گردید.

تعصب مذهبی عهد غزنوی شعرا را که مزدوران سلاطین و امرای ایشان در این دوران بودند تحت تأثیر قرار داد و این اثر در قصاید ایشان تجلی کرد و منعکس گردید.

## شعر فارسی این دوره

اوضاع سیاسی و اجتماعی این دوره و توجه خاص امراء و سلاطین این روزگار بشعر و ادب پارسی بشرحی که در فصول گذشته بیان شد، مهمترین و مؤثرترین عامل پیدایش مکتب شعر درباری میباشد. در این مکتب مضمونی جز برای پاس خاطر درباریان و مدح و ثنای آنان گفته نمیشود. زیرا چنانکه یاد شد، نخست پادشاهان آل صفار و آل سامان، شاعران زبان دری را بسرودن شعر برانگیختند. و باعث شعر بزبان دری ایشان بودند. لذا نخستین اندیشه‌ای که سراینده‌را در گرفت ستایش این پادشاهان بود که ولینعمت آنها بودند:

محمد بن وصیف سکزی مداح یعقوب لیث بود، و رودکی استاد قصیده سرایان مداح دربار سامانی. تا عهد غزنوی که مدیحه سرائی بحد اعلای خود رسید و قصیده سرایان متعددی بظهور رسیدند. و از آنجا که برای بیان

این معانی قالب قصیده متناسب تراز سایر انواع شعر بود  
لذا مدح بیش از هر مضمون دیگری با قصیده در آمیخت  
و امروز مفهوم ایندو یعنی مدح و قصیده با یکدیگر  
بذهن میرسد .

سلاطین و امرای سامانی و آل بویه چنانکه در فصول  
گذشته یاد شد غالباً ادیب و شاعر بودند و شعرا را بخاطر  
شعر خوب و ذوق و قریحه‌ی بلند ایشان تشویق میکردند و  
پاداش میدادند . و از این پاداش‌ها هدفی جز تربیت گویندگان  
خوش قریحه و پیشرفت و ترقی زبان و ادبیات فارسی نداشتند  
تا شاعر بزرگی چون رودکی بجهان ادب قدم نهاد . اما  
پس از آنکه سلسله‌های ایرانی نژاد یکی پس از دیگری  
منقرض گردید و حکومت بدست سلاطین ترك نژاد مقتدر  
افتاد هدف‌ها و غرض‌ها نیز در این زمینه عوض شد .

سلاطین غزنوی و امراء و وزرای ایشان اگر هم شعر  
میشناختند ! شاعر را بقصد پرورش زبان و ادبیات فارسی ،  
بزرگ نمیداشتند و تشویق نمیکردند بلکه غرض اصلی آنها  
از تشکیل دربار ادبی ، و تشویق‌های مادی شعرا ، در درجه‌ی  
اول ارضاء خاطر مدح‌پسند خویشان و لذت حاصل از تعریف‌ها

و مداحی های شعراء بود و سپس ایجاد يك دستگاه تبلیغاتی برای دربار آن عهد . زیرا در آن زمان هیچ چیز نمیتوانست جای تأثیر و نفوذ شعر را در اذهان مردم بگیرد ، همانطور که هیچ سخنی جز شعر ، و هیچ فردی جز شاعر قدرت آنرا نداشت که خاطر ناشاد سلطان را شاد و یا در اراده و تصمیم قاطع وی خللی و انصرافی بوجود آورد ، تنها رود کی و سحر نفوذ اشعار وی بود که امیر نصر را از توقف در هرات بازداشت و بی موزه پای در رکاب اسب نوبتی کرده روی بسوی بخارا نهاد . (۱) و تنها عنصری بود که توانست محمود را از خشم و ناراحتی که بسبب دستوری که به ایاز داده و زلفش را کوتاه کرده بود ، رهائی بخشد و او را سر حال آورد و خشنودش کند (۲) مهمتر آنکه چه چیز جز شعر میتواندست اسباب تبلیغ و بزرگداشت و شهرت و عظمت نام ممدوحین را ، در روزگاری که وسیله ی انتشار خبر و دستگاه تبلیغاتی وجود نداشت ، فراهم کند ؟ ولذا تشکیل چنین دربار ادبی و پرورش شعر و شاعری بخصوص در مقابل

---

۱ - رك . چهارمقاله نظامی عروضی

۲ - رك . چهارمقاله نظامی عروضی

دستگاه خلفای عباسی برای سلاطین غزنوی امری حتمی بود .

گذشته از موارد فوق شاعر هم مانند نوازنده برای تکمیل موجبات خوشی و کیف و لذت سلاطین وجودش ضروری و لابد بود . و میبایست در محافل بزم درباریان شعری بخواند و سخنی بگوید که شادی انگیز باشد و موجبات خشنودی و فرح خاطر سلطان فراهم شود و بدینجهت است که امیر عنصرالمعالی که خود شاعر و ادیب دربار بوده در کتاب قابوسنامه مینویسند: «دائم تازه روی و خنده ناک باش ، حکایات ، نوادر ، و سخن مسکته و مضحکه بسیار حفظ کن . در ، بازار پیش ممدوح گوی که شاعر را از این چاره نباشد ، (۱) نکته‌ی دیگر اینست که این قصاید فصلی از تاریخ واقعی آن زمان میباشد . زیرا وصف لشکر کشی ها ، نبردها پیروزیها ، و غنیمت هائی که در جنگها بدست می آمده ، وصف سپاهیان ، راهها و گذرگاهها . و بسیار وقایع دیگر در این قصاید به بهترین و زیباترین بیانی . توصیف شده است و خود بهترین تاریخ اصیل آن زمان میباشد . آقای هادی حسن دانشمند

معاصر هندی در مقاله‌ی سیاحان ایرانی در خصوص مملکت  
 و فرهنگ هندوستان مینویسد: «پس از کتاب تحقیق ماللهند»  
 «ابوریحان بیرونی قصاید «فرخی سیستانی» است که تاریخچه»  
 «منظوم و مشحون با اطلاعات نادر در خصوص عظمت و آراستگی»  
 «هندوستان و منبع اصلی جمیع قواریخ آن عهد میباشد قصیده‌ی»  
 «فتح سومنات تاریخچه‌ی گویا و اصیل لشکر کشی محمود»  
 «و نام واسامی قلاع و شهرها و عقاید هندوان و تمدن مادی»  
 هندوستان میباشد، البته اشارات تاریخی در دیوان فرخی و  
 عنصری بسیار است. و در جای خود خواهد آمد.

آنچه بیان شد نکاتی از غرض‌ها و هدف‌های دربارها  
 در عالم شعر و ادبیات آن عهد بشمار میرود. باید دید شاعر  
 که در قطب دیگر این جهان قرار گرفته چه انگیزه‌ای در  
 سرودن این قصاید دارد:

خواهش‌ها و تمایلات نفس انسانی هرگز نهایتی ندارد  
 و تا پایان حیات نیز بانتهای نمیرسد. این خصوصیت روح  
 ناآرام و بلندی جوی آدمی است که هیچ چیز او را راضی و  
 قانع نکند و آدمی در پهنه‌ی گیتی چون کودک هوس بازی  
 میباشد که لحظات کوتاهی با يك اسباب بازی سرگرم و

خوشحال میشود و پس از ساعتی آن را از هر نوع که باشد در هم میریزد و میشکند و خراب میکند و باز بطلب سر گرمی دیگری و اسباب بازی نوع دیگری بر میخیزد . نفس انسانی نیز در برابر لذایذ مادی این جهان چنین است . بهیچ چیز قانع و راضی نیست و تلاش همیشگی وی نیز برای بدست آوردن مجهولی است که او را آرام سازد و چند روزی از غوغای حیات بازش دارد . دریغا که این آرامش را هرگز نمی یابد و نفس هوس پرست وی باز هم او را بتکاپوی ثروت و مقام و شهرت و احترام میدواند .

میدود بدنبال سراب فریبنده ی حیات ، میدود برای یافتن جاه و مقام ، و ثروت و مال . ولی دریغ که این مقام ها جز همان سرا بهای فریبنده نیست و این مال و مکنات های بیحد و تملک همیشگی وی نمیشود . میرود و همه را بجای میگذارد .

قصیده سرایان درباری نیز از این دسته مردم بودند . بدنبال مقام رفتند و برای جمع مال و کسب جاه احساس و عواطف خود و زبان زیبای پارسی را باستخدام خویش در آوردند و وسیله ی یافتن مطلوب خود قرار دادند :

فرخی سگزی ایست با جبهای پیش و پس چاک و

دستاری سکزی وار و موزه ای بس ناخوش . قصیده ی زیبای :  
 « با کاروان حله بر فتم ز سیستان . با حله ی تنیده ز دل با فتم ز جان »  
 او را بنام ونان و ثروت میرساند . امیر ابوالمظفر چغانی که  
 فرخی این قصیده را در داغگاه بر او میخواند وسیله ی  
 تقریب وی بدر بار غزنویان میشود آنجا طبع لطیف و ذوق  
 زیبای فرخی وی را بثروت هنگفتی میرساند . در این هنگام  
 او آن سکزی نیازمند کم بضاعت نیست . فرخی ایست که  
 خود معرف خویش است و میگوید .

کاریست مرانیکو و حالی است مرا خوب

بالهو و طرب جفتم و با کام و هو یار

با ضیعت بسیارم و با خانه ی آباد

با نعمت بسیارم و با آلت بسیار

هم با رمه ی اسبم و هم با کله ی میش

هم با صنم چینم و هم با بت تاتار

با این همه باز در پی افزونی نعمت و حرص فراهم آوردن  
 مکنت است .

شعر این دوره بهمان اندازه که وسیله ی کسب روزی

و معیشت شعر است واسطه ی تقرب بدر بار و کسب جاه و



مقام نیز میباشد تا آنجا که هر چیز در خاطر شاعر انگیزه‌ای برای ستایشگری میشود تا مطنوب خود را از این طریق بدست آورد و آنوقت است که همت وی آنقدر نازل و پست میگردد که با تمام قدرت و ثروت باز تقاضای قبا و بارگی میکند. آیا زبان طلب و تقاضا میتواند زبان شعر باشد؟

در اینجا شاعر بطلب مقامهای صوری و کسب ثروت و روزی، خادمی و بندگی ممدوحین را میکند و ممدوح برای تحصیل نام و خشنودی و رضایت نفس دروغ پسند خویش شاعر را مینوازد و باو احترام میگذارد. ادیب و نویسنده هم برای این گونه شعر اصولی و شرایطی وضع میکند و میگوید:

«و اما بر شاعر واجب است از طبع ممدوح آگاه،  
 «بودن و بدانستن که وی را چه خوش آید آنکه وی را (چنان)»  
 «ستودن که وی خواهد که تا آن نگوئی که خواهد، ترا،  
 «آن ندهد که تو خواهی. حقیر همت مباش، در قصیده خود،  
 «را بنده و خادم مخوان الا در مدحی که ممدوح آن ارزد و،  
 «اندر شعر دروغ از حد مبر هر چند دروغ در شعر هنر است. (۱)

این طریق مداحی شیوه‌ی شعر را بگدائی میکشاند  
و ممدوح را سخت مغرور میکند ولی شاعر را از گفتن دروغ  
کزیری نیست زیرا چنانکه خواهیم دید مدیحه کوئی و  
و ثنا خوانی در شعر این دوره جز دروغ نمیتواند باشد.  
هر چند در نظر پارمائی از سخن سنجان کلیه‌ی مضامین شعری  
دروغ است و هر قدر دروغ آن بیشتر باشد شعر نیکوتر و  
عالی تر می شود نظامی میگوید:

در شعر میبچود در فن او کز ا کذب اوست احسن او  
اگر بیا (۱) چهار عیب اساسی در شعر می جوید یکی از  
آن چهار عیب اینست که شعر دستگاه دروغ پردازی است  
و هر چه دروغ تر باشد لطف آن بیشتر است.

البته غرض این گویندگان از دروغ در شعر قاعدتاً  
می بایست مبالغه و اغراق باشد یعنی همان نظریه‌ای که ارسطو  
داشت و میگفت شعر یا آدمیان را زیباتر و برازنده تر از

---

۱ - Cornelius Agrippa موضوع درام معروف «فوست»

گوتة آلمانی و مارلو انگلیسی واقع شده است که دین و ایمان  
و روح خویش را در برابر فهم اسرار آفرینش و خواص اشیاء و  
اجسام بشیطان فروخت. رگ: سخن سنجی دکتر صورتگر صفحه ۱۲۲

آدمهای معمولی نمایش میدهد و در آنصورت اینگونه اشعار، حماسی و پهلوانی میشود و یا شعری است که انسان را پست تر و پائین تر از انسانهای عادی جلوه گر میسازد و در آنصورت هجو بوجود میآید.

بدینقرار ممدوحان این شعرا چنانکه خواهیم دید اگر برای صفاتی مانند شجاعت، قدرت، سخنوری، علم، ادب، بخشندگی، نهایتی وجود داشته باشد، ایشان خارج از حد نهائی آن یعنی برتر و بالاتر از انسانهای عادی قرار گرفته اند.

اینگونه منظومه ها برای عامه ی مردم بخصوص پس از طی قرن ها مورد پسند نیست. زیرا اولاً این منظومه ها هنریست که برای طبقه ی خواص بوجود آمده و هنر طبقات خواص یا طبقات عالیّه با هنر ملی و عامه تفاوت دارد. این هنریست جدا از زندگی مردم و در شمار تفنّن ها و وسیله ی بزرگ کردن خواص و مرعوب ساختن عوام.

ذوق خواص از حقایق زندگی میگریزد و بجای زیبائیهای گونه گون و بشمار حقیقی خواستار زیبائیهای مصنوعی و قراردادی میباشد و لذا

هنری که برای طبقه‌ای خاص بوجود می‌آید، هنری  
تفنی و تبلیغی است، و جدا از هنر ملی.  
ثانیاً شعر طبقات خواص از جهت ماده و  
موضوع بسیار محدود و فقیر است و چنانکه خواهیم  
دید معانی و مضامین در اغلب قصاید تکرار میشود.  
ثالثاً پادشاه قابل ملاحظه‌ای که گویندگان این  
نوع شعر دریافت میدارند. هنر آنها را بصورت حرفه‌ای  
درآورده. حرفه‌ای که برای ایجاد سرور و لذت طبقات  
عالیه بکار میرود، و شاعر با هنر خود زندگی میکند.  
این نوع شعر یا پیشه‌وری باعتقاد تولستوی هنر مصنوعی  
است.

رابعاً میدانیم شعر هنگامی بوجود می‌آید که شاعر  
ضرورت انتقال احساس و آزمایش نیرومندی را که خود  
تجربه کرده است حس کند. در قصاید خواص شاعر چنین  
ضرورتی را احساس نمیکند و موجب پیدایش شعر وی این  
است که افراد طبقات عالیه یا ممدوحان وی خواستار سرگرمی  
و تفریح هستند و برای اینکار مزد کافی میپردازند و از شعر  
خواستار انتقال احساساتی هستند که موردپسند خود ایشان

باشد. و شعرا نیز میکوشند این خواست هارا بر آورده کنند. در اینصورت وسیله‌ی ارتباط معنوی انسانها نیز در این نوع شعر ناقص است. زیرا ما در تعریف ادبیات یا هنر بطور کلی میگوئیم عبارتست از انتقال و سرایت دادن احساس و ادراکی که هنرمند آنرا تجربه و آزمایش کرده است. بعبارت دیگر هنرمند احساسی را که تجربه و آزمایش کرده است بیاری کلمات و الفاظ خاصی بسایرین منتقل میکند بطوریکه دیگران میتوانند عین همان آزمایش و تجربه را بی کم و زیاد احساس کنند و از همان مراحل حسی که شاعر یا هنرمند گذشته است، بگذرند. مثلاً اگر شخصی احساس نشاط و شادی، یا اندوه و نومیدی، یا گرفتگی خاطر را تجربه کند و یا این گونه احساسات را تصور بنماید و آنگاه بیاری کلماتی که توانائی نمایش این آزمایش هارا دارد آنرا آنچنان که در باطن وی هیجان یافته بدیگری انتقال یا سرایت دهد کارش يك هنر واقعی است.

هنر یکی از شرایط حیات معنوی انسان است. انسان بیاری کلام افکار خویش و توسط هنر آزمایش و احساس خود را بدیگری انتقال میدهد و بدین قرار

هنریکی از وسایل پیوند و ارتباط معنوی و روحی انسانها است .

خامساً « شعر ساز مرموزیست که باید هرگونه آهنگ حیات و زندگی انسان با آن نواخته شود » .  
شعر تجلی روحی است که جهان هستی او را سیراب نمیکند و در برابر عظمت بی انتهای وی همه چیز در پهنه‌ی گیتی خرد و حقیر است .

تجلی دغدغهی انسانی است که از کمبود عالم مینالد و میخواهد آنرا تکمیل کند .

تجلی جهانی است آنچنان که میبایست باشد نه آنچنانی که هست .

چنین شعری وجود آدمی را بر زمین علوی میکشاند . آنجا بر فراز قله های روح با خدا دیدار میکند و غم سعادت نا یافته یا گمشده ی زندگی را از یاد میبرد . و آنگاه جلال و شکوه واقعی ابدیت و حقیقت عمیق جهان را احساس میکند و می بیند .  
جهان هستی در برابر دیدگان هنرمند اندك و سرد و نازیبا است . او میکوشد این کمبود را بعالم ببخشد و انسان را از آنچه در طبیعت نیست برخوردار سازد و از سطحی خیلی بالاتر از مردم معمولی بجهان بنگرد . و دست آدمیان را بگیرد و با خود ببالا کشاند

و چهره ی سرد و نازیبای واقعیت را به زیباییهای  
حقیقت بیاراید و سخن از ماوراء بگوید .  
روح متعالی هنرمند میکوشد تا پیوند خود را  
با مظاهر حیات اعتیادی ازهم بگسلد و بار سنگین  
عالم هستی را بر زمین گذارد تا بیوزن و سبک گردد  
و بدینجهت است که عالم مستی و بیخودی را دوست  
میدارد .

سرایندگان منظومه های درباری بدینعالم بیگانه  
اند . آنها چشم براهند تا محفل بزمی تشکیل شود و با  
سرودن قصایدی باقتضای حال ، جواز ورود بآن محفل و  
نزدیکی به امیر را بیابند و شبی آنچنان که تودانی و من نه ،  
بعشرت بگذرانند و مزدی بگیرند .

برای شاعر در باری آنچه دوست داشتنی  
و دریافتنی است زیباییهای محسوس و مجرد است .

و این زیبایی برای او در همه چیز وجو دارد : در  
گلها و سبزه ها ، رودها ، ورودخانه ها ، خنده ی صبح بهار ،  
و نغمه ی مرغ زار ، آسمان گرفته و ابر آلود خزان ، و  
چشمک ستارگان درخشان ، و بالاخره در چهره ی معشوقگان  
زیباروی ترك و بخارا . و اینهمه را شاعر با بیانی آنچنان

لطیف و هنرمندانه و آکنده از نقش و نگار توصیف میکند  
که خواننده بی اختیار زبان بتحسین وی میکشاید .

شاعر در باری نرد عشق میبازد و نغمه‌ی عشق میخواند،  
اما با غلامان ساده روی زر خرید، دلوی در گرو چندین عشق  
است ، اما عشق مجازی و جسمانی . این رهگذر است که  
که معشوق باختیار عاشق است . او مالک است و معشوق  
مملوک و از این روست که تجلی سوز و کداز و آرزو و شوق  
وصال در شعر وی بیایکاه اشعار عرفانی نمیرسد (۱)

زندگی شاعر در باری بصحبت زیبارویان سیاه چشم  
با نشید و مستی میکند و عشق و موسیقی و شراب و طلا  
حیات وی را لبریز از شادی میکند ، کامرانی و کامروائی  
در اشعارش موج میزند .

بدینقرار از چه میخواهد بنالد . او حق دارد بزندگی  
عشق بورزد و مجال اندیشیدن بر از زندگی را نیابد . و  
روح طرب و شادی و بی اعتنائی بفلسفه و راز آفرینش همه حال  
حتی در ورای سیمای گرفته و افسرده اش تجلی کند (۲)

۱ - رك . بكتاب سبك شعر پارسی مؤلف صفحه ۱۰۵ - ۱۰۰

۲ - رك . ايضاً بكتاب سبك شعر پارسی صفحه ۶۲ - ۴۵



دنیای درون که برای شاعر صوفی‌وش دنیای شورو  
 حال و جذبه است برای این قصیده سرایان جهانی تیره و  
 ظلمانی و ناشناختنی میباشد. آنجا سرچشمی الهام شاعر  
 دنیائی است و رای جهان محسوس و مجرد و مادی، شاعر عارف  
 بیرون از منی و مائی دم میزند و سرود گویان در راه عشق  
 حق پای می کوبد و دست می افشاند و چون عالم تجلی گاه  
 معشوق او است لذا بهمه عالم عاشق است. عشقی که ازلی  
 و ابدیست. عشقی که اضطراب اسرار خداست. عشقی که  
 جسم خاکی را بر بالهای بیقراری نشانده بسوی افلاك  
 میکشاند. کوهها را برقص در آورده و بتسبیح خوانی  
 و امیدارد، عشقی که نخوت و غرور آدمی را سر کوب میکند  
 و اورا فارغ از نیک و بد جهان گذران باحق پیوند میدهد.  
 آنجا زبان از گفتگو فرو می بندد و يك باره خود را نیز فراموش  
 میکند. این شاعر واله و مفتون، شراب الست می چشد و  
 بمستی بلی در میافتد و آنکاه جامه دران و اشگ افشان در  
 وادی بی خبری کم میشود و میکوید.

نام و نشانم ز دو عالم مجوی

کز ورق نام و نشان کم شدم

سایه‌ی يك ذره چسان كم شود

در بر خورشید چنان كم شدم  
راه عشقوی راهی بیکرانه است . و در این طریق است که  
روحش چنان اوج میگیرد که بتعلقات جهان هستی نیشخند  
میزند و غلام همت آنکس میشود که از رنگ تعلق  
آزاد است .

شاعر در باری بدین عالم بیگانه است و نا آشنا . او شاعر  
طرب است شادی . شاعر شرابست و سرمتی . شاعر طبیعت  
است و هوس بازی :

نغمه‌ی ذوق و طرب با آهنگی قوی در شعرش شنیده  
میشود . و بازی با پیچ و تاب کیسوان سیاه معشوقه های  
بازاری و باده نوشی در دامن پر سبزه و طراوت بهاری ،  
بشعرش آن اثر را میبخشد که ممدوح را سرمست میکند  
و بتحسین و شگفتی و امیدارد تا بدانجا که خاطر هوس پرست  
وی را ، آنچنان که میخواهد بخود جلب میکند و آنگاه  
حلقه‌ی زنجیر اراده‌ی وی را بدست میگیرد و بسوی خزانه‌ی  
شاهی میکشاند .

اینست آنچه از قصاید این دوره بدست میآید حال

بسراغ چگونگی خصوصیات این مضامین برویم :

## مدیحه گوئی

مدیحه گوئی در ادبیات اکثر ملتها سابقه ای بس کهن دارد . عرب در دوره ی جاهلیت بمدح و مفاخرت قبیله ی خود میپرداخت و تعصب و تفاخر قومی محرک وی در سرودن شعر بود نابغه ی ذبیانی از شعرای بسیار معروف عصر جاهلیت ، مدح سلاطین را میگفت . پس از ظهور اسلام فصاحت بی مانند و شیوه ی بدیع و بکر قرآن دهان شاعران را يك چند فرو بست و از نظم شعر آنها را بازداشت . خلفای راشدین بنابسنت اسلامی بشعر توجه و عنایتی نداشتند ، با این همه حسان بن ثابت از شعرای مشهور این زمان پیغمبر اسلام را مدح گفت (۱) اعشی در شعر طلب صله میکرد و برای کسب روزی از این طریق بدورترین نقاط میرفت . وی قصیده ای در مدح حضرت پیغمبر گفت ولی مشرکین با دادن چند شتر ، وی را از خواندن این قصیده

بازداشتند ، زیرا شعر او در میان قوم عرب اهمیت و تأثیر فراوانی داشت و اعشی هر کس را که مدح میگفت آن شخص بسیار سر بلند و مشهور میشد (۱) . این شاعر بدر بار کسری هم برای این منظور رفت .

در دوره ی بنی امیه خلفای اموی با احیای عصبیت های قومی به ترویج شعر و نشر محامد خود پرداختند در شام که مرکز خلافت آنها بود شعرا از هر طبقه و قبیله ای گرد هم میآمدند و مدایح خود را بر خلفا میخواندند و خلفا بشعرا صله و پاداش میبخشیدند .

در روز کار عباسیان نیز چنین بود . خلفای عباسی خاصه تاعهد متوکل بشعر و ادب رغبت و توجهی داشتند و در نگهداشت ادبا و شعرا میکوشیدند . مهدی خلیفه عباسی بشعرائی که وی را مدح میگفتند صله ی گران می بخشید و در دربار او مجالس و بحث و ادب تشکیل میشد ، شعرا و نحاة ، و رواة جمع میآمدند و مناظره میکردند . هارون الرشید مردی ادیب و سخن شناس بود . ابونواس و اصمعی از شعرای بزرگ این عهد در دربار وی مقام و منزلت

## خاصی داشتند .

در مقدمه ی کتاب ابن خلدون مینویسد « پس از »  
 « چندی دوران سلطنت و دولت ارجمند اسلامی فرا رسید »  
 « و قوم عرب از راه شعر بدستگاه دولت تقرب میجست و »  
 « خلفا و بزرگان دولت را مدح میکردند و خلفا بنسبت »  
 « زیبائی اشعار و مملکتی که شاعران در میان قوم خود »  
 « داشتند جوایز و صلوات بزرگی بآنها می بخشیدند و بسیار »  
 « شیفته بودند که شاعران اشعار خود را بآنها ارمغان دارند »  
 « تا ازین راه بر یاد کارهای گذشته و تاریخ و لغت و »  
 « زیبائی و فصاحت زبان عرب آگاه شوند . و قوم عرب »  
 « فرزندان خویش را بحفظ کردن اشعار وادار میکرد »  
 « و این وضع در روزگار امویان و صدر دولت عباسیان »  
 « همچنان پایدار بود . پس از دوران خلافت عباسیان »  
 « شاعرانی پدید آمدند که غیر عرب بودند و زبان عربی »  
 « زبان مادری آنان نبود و بر موزآن کاملاً آگاهی نداشتند »  
 « بلکه این زبان را از راه تعلیم فرا گرفته بودند و سپس »  
 « اشعاری در مدح امرای عجم (غیر عرب) که زبان عربی »  
 « زبان ملی آنان نبود سرودند و تنها خواستار صله و احسان »

«بودند و هیچ هدفی جز این نداشتند مانند حبیب ابوتمام»  
 «که از معروفترین سخن سرایان عرب بشمار میرود و»  
 «کتاب معروف حماسه او دلیل حسن انتخاب و غزارت»  
 «فضل و اسلوب بیهمتای وی میباشد و بهتری و متنبی و»  
 «ابن هانی و شاعران پس از ایشان تا بامروز. از آن پس هدف»  
 «شعر معمولاً جز دروغ و خواستن صله و نفع چیز دیگری»  
 «نبود.» (۱)

و از آنجهت که شعرا و ادبا و علما و نویسندگان این  
 عصر که درخشانترین عهد تمدن اسلامی است بزبان عربی  
 توجهی خاص داشتند و اکثر کتابها و رساله‌های خود را بزبان  
 عربی مینوشتند و یا به عربی ترجمه میکردند از اینجهت  
 میتوان گفت تأثیر و نفوذ ادبیات عرب نیز یکی از موجبات  
 رونق این نوع شعر در زبان فارسی گردیده است. زیرا  
 همانطور که زبان و ادبیات فارسی تدریجاً تحت تأثیر و نفوذ  
 لغات و کلمات و صنایع لفظی ادبیات عرب قرار گرفت و وزن  
 شعر فارسی با اندک اضافاتی اوزان عروضی شعر عرب را  
 پذیرفت، و بعدها مقامه نویسی را از عرب تقلید کرد، اگر

بگوئیم در مدیحه گوئی هم تاحدی تحت تأثیر و نفوذ مضامین شعر عرب بوده است راه دوری نرفته ایم .

از شعر پارسی قبل از اسلام چیزی جز سرودهای مذهبی باقی نمانده تا از کیفیت مضامین آن اطلاعی بدست آید . بهر حال مدایح رکن عمده و اصلی شعر فارسی ایندوره میباشد . نخستین شاعر بزرگ این مکتب رودکی است . شعرای بعد از وی همگی او را باستادی ستوده اند و خود را شاگرد وی دانسته اند دقیقی میگوید :

استاد شهید زنده بایستی و آن شاعر تیره چشم روشن بین  
 تاشاه مرا مدیح گفتندی بالفاظ خوش و معانی رنگین  
 امیر معزی نیشابوری در قصیده ای که بمدح ملک شاه سلجوقی  
 و وزیرش خواجه نظام الملک سروده از رودکی چنین یاد میکند :

گر که زنده شود رودکی در این ایام

ز مدح هر دو شود عاجز و خورد تشویر

ادیب صابر ترمذی میگوید :

زبان و طبع معزی و رودکی است مرا

ثنای دولت سلجوق و آل سامان را

ناصر خسرو قبادیانی در حق خویش گوید :

جان را ز بهر مدحت آل رسول

که رود کی و گاهی حسان کنم

این ابیات پراکنده شعرای نامی و بزرگ ایران نمایشکر

قدرت و نفوذ شعر رود کی و بلندی مقام و عظمت پایگاه

شاعری وی میباشد. خود رود کی نیز بچیرگی خویش در

شعر و مدایح شعری آگاه بوده و مانند غالب شعرای بزرگ

ایران بقدرت طبع شاعری خود فخر میکرده و میبالیده

است چنانکه خود را بر جریر و طائی و حسان و سحبان که از

شعرای مشهور عرب بودند برتری میدهد و میگوید :

جز بسزاوار میر گفت ندانم

ورچه جریرم بشعر و طائی و حسان

سخت شکوهم که عجز من بنماید

ورچه حریفم ابا فصاحت سحبان

رود کی شاعر مدیحه گوی دربار سامانی ممدوح خود را از

سر صدق درون و اعتقاد کامل میستاید و این ستایش را بعد

اعلای مبالغه و اغراق نمیکشاند و بدریوز کی باستان ممدوح

قدم نمینهد فی المثل میگوید :



دایم بر جان او بلرزم زیراك

مادر آزادگان كم آرد فرزند

این مدیحه از کثرت صدق و مودت چون سخن پدری  
در باره ی فرزند یا سخن فرزندی در حق پدر است که چون  
آزادگان را در زمانه امانی نیست بر جان او بلرزم که مبادا  
روز کاروی را چشم زخمی رساند. (۱)

رود کی ممدوح خود را بصفتی که در او هست میستاید  
و میخواهد او را بمحاسن اخلاق و خصال نیکی که دارد  
استوارتر و معتقدتر بنماید و بدینجهت است که از گفتن  
اندرزهای حکیمانه با کی ندارد و از پند دادن نمیاندیشد  
و از آنجا که نبوغ شاعری و فهم و اطلاعوی در نظر درباریان  
شناخته شده و ارزشمند است لذا پند وی آنها را بخشم  
بر نمیانگیزد آنچنان که نصیحت مسعود رازی سلطان مسعود  
را بخشم بر انگیزخت و در جشن مهرگان بهیچ شاعری  
چیزی نبخشید.

نه تنها عظمت مقام ادبی رود کی بوی این وسعت و  
مجال را میدهد که از گفتن پنندهای حکیمانه نگریزد،

بلکه چنانکه در فصول گذشته یاد شد نیت و غرض سلاطین و امرای عهد سامانی در پرورش شعر و شاعری و محیط اجتماعی آن عهد نیز موجب مهمتر و عامل مؤثرتری در بکار بردن این مضامین میباشد. متأسفانه از آن همه اشعار رود کی چیزی بجای نمانده تا بتوان از خلال آن اشعار افکار و احساسات این شاعر درباری را بهتر شناخت و برابطه‌ی وی با ممدوحانش نیکوتر آشنا گردید.

این امتیازها خاص شعرای دربار سامانی است در دوران بعدثناها با آسمان علین میرسد و ممدوح بصفاتی که در وجود او نیست ستایش میشود، باب حکمت و پند بروی ممدوحان بسته میشود. از آن رو که ایشان خود پند هستند و حکمت.

راستی و درستی از نام ممدوح بلند آوازه میگردد. مردمی و انسانیت پیرو فرتوت است و بیاد او جوان میگردد او جان خرد است و امید، دل و چراغ پادشاهی و نیک نامی گفتارش خردمندانه و کردارش بزرگ منبانه است. خرد سخن او را میستاید و بزرگی و جاه کمر بندگی پیش او می بندد او روح است و همه‌ی جهان بدن.

بتوزیند همه بندگان که در کیتی

تو روح پاکی و جز تو همه جهان چو بدن (۱)  
 ممدوح عنصری (محمود) عالم الغیب و افتخار زمان و راهنمای  
 سپهر و کدخدای جهان است . بدولت و بخت جوان ، و  
 بفرهنگ و خرد پیر است . آفتاب چرخ اقبال و قهرمان گنج  
 فرهنگ است . مایه‌ی عقل و معدن زر است . خیر و نیکی  
 باعمال او نیک شده و زبان دری بلفظ وی شیرین گردیده  
 است . زمانه نظیر وی نیاورده و نخواهد آورد . علم افلاطون  
 در مقام فضل ممدوح جهل است و عدل نوشیروان ظلم . خصلتش  
 چون حکمت پرسود است و کلامش چون قرآن پر معجزه .  
 پاکیزه تر از نور است و سوزنده تر از نار . عدل بنام وی مشهور  
 میگردد و خرد به مقیاس دانش وی اندازه گیری میشود .  
 جام جم از ویست و نام وی بر انگشتر جم (۲) و همه‌ی  
 اینهارا بمصداق این آیه : تعز من تشاء وتذل من تشاء ، خدا  
 بوی بخشیده است .

خدای راست بزرگی و پادشاهی و عز

بدان دهد که سزاوار بیند از کیهان (۳)

۱ - دیوان عنصری چاپ دبیر سیاقی صفحه ۲۲۹

۲ - دیوان عنصری صفحه ۱۹۰ - ۱۸۹

۳ - دیوان عنصری صفحه ۱۹۳

هیچ معنی در جهان بمرتبه‌ی فضل او نمیرسد. زیرا عالم  
معنی در برابر فضل و دانش وی اندك است (۱)  
علم و ادب بدو مینازد و باو شرف میکند (۲)  
عقل نام نيك از وی می‌یابد و فخر اشتها از او  
میجوید (۳) زبان برای ثناخوانی ویست و چشم برای دیدن  
روی او. لفظ در ثنای وی غرا میشود (۴) و لذا ثنا گفتن  
در خور و شایسته‌ی اوست.

سخنهای ممدوح پاك تر از در خوشاب است و چون

۱ - بفضل او فرسد هیچ معنی از پی آن

که اندکست معانی و فضل او بسیار

(دیوان عنصری صفحه ۸۵)

۲ - شرف کند ز تو علم و بنازد از تو ادب

از آنکه مایه‌ی علمی و قبله‌ی آداب

در مدح امیر یعقوب یوسف بن ناصر الدین - دیوان فرخی

صفحه ۱۲

۳ - عقل از او شد نیکنام و علم از او شد ره‌نما

فضل از او شد پیشدست و فخر از او شد مشتهر

(دیوان عنصری صفحه ۸۸)

۴ - دیوان فرخی صفحه ۲

بگفت در آید شعر شاعر بی ارزش گردد آنچنانکه نور ماهتاب  
چشمک ستارگان را ناپیدا میسازد.

گر سخن گوید تو گوش همیدار بدو

تاسخن هاشنوی پاك تراز در خوشاب

سخن نیکوی ما و سخن او ز قیاس

همچنان باشد چون گرد بنزد يك سحاب

گر سخن گوید آب سخن ما برود

بشود نور ستاره چو بر آید مهتاب (۱)

## وصف بخشندگی ممدوح

مدایح چون برای دریافت زر و پول است لذا قصیده‌ای

نیست که صفت جود و بخشش ممدوح در آن ستوده نشده

باشد. همه‌ی ممدوحین سخا و تمنند هستند، کف آنها چون

سحاب است و عطایشان چون باران و گاه هم نمیشود به

ابر مانند کرد. زیرا بخشنده‌تر از ابر است :

۱ - دیوان فرخی در مدح عضد الدوله امیر یوسف برادر

کف او را نتوان کردن مانند بابر

دل او را نتوان کردن مانند بهیم

ورتو گوئی که دل او چویم است این غلط است

کاندران ماهی و مار است و درین جود و کرم

ورتو گوئی که کف میر چو ابر است خطا است

کز کف میر درم بارد و از ابر دیم (۱)

عنصری نیز همین معنی را در قصیده ای که در مدح امیر

نصر بن ناصرالدین سبکتکین گفته، آورده است :

گفتم بابر کردم تشبیه کف او

گفتا که ابر هرگز نبود گهر فشان (۲)

زرد در دست ایشان چون کاهست و دست آنان چون باد . وسعت

دریای محیط در برابر دریای جود ایشان چون بخار است.

ابرو دریا چون بجود و بخشش آنان بنگرند عاجزو مغموم

خواهند شد (۳) همچنانکه زرو دینار در پیشگاه بخشش

۱ - دیوان فرخی صفحه ۲۳۵ در مدح امیر یعقوب عضدالدوله

امیر یوسف بن ناصرالدین ۲ - دیوان عنصری صفحه ۲۲۴

۳ - در مدح محمود غزنوی صفحه ۲۹ دیوان عنصری

کر ابرو دریا یکره بجود او نگرند

یکی نماید عجز و دگر خورد تشویر

وسخای ایشان زرد روی گردید وابر از حسد کف بخشنده‌ی  
آنان سیاه روی (۱)

عطا و بخشش ممدوحان را پایانی نیست ، دستشان  
چون درختی است که چشم خلق در بهار و خزان بر گل و  
برک آنست (۲) ستمی که از دست بخشنده‌ی ایشان بخزانه  
وارد میشود برتن هیچکس از هیچ ستمگری وارد نمیشود (۳)  
این معانی در تمام قصاید تکرار میگردد . و چون غرض  
نهایی شاعر از سرودن این قصاید دریافت صله است ناگزیر  
از سخاوت و بخشندگی ممدوح میبایست یاد کند و او را به

۱ - از آن زردست دایم روی دینار

که نزد جود او دینار خوارست

\* \* \*

بجود مرکف او را همی حسد کند ابر

از آن سیه ز حسد گشت روی ابر مطیر

دیوان عنصری صفحه ۵۵

۲ - دیوان فرخی در مدح امیر یعقوب عضالدوله یوسف بن

ناصرالدین صفحه ۲۲

۳ - دیوان فرخی در مدح خواجه ابوبکر حصیری صفحه ۲۹

برتن هیچکس از هیچ ستمگر نبود

آنستم کز کف بخشنده‌ی او بر زراوست

این صفت بستاید هما نظر که شجاعت و دلاوری او را میستاید.

## وصف شجاعت و جنگجوئی ممدوح

ممدوح جنگجوئی است که هر گاه روی بجنگ آرد  
 استخوان شیران از هیبت و دلاوری او آب میشود (۱) و دل  
 در بر دشمنان چون گوی بر طبطاب می‌طپد (۲) او  
 به تن تنها بی شبیخون و حیل و دستان صد لشکر جنگی را  
 شکست میدهد. و آنگاه که شمشیر از نیام برمی‌آورد.  
 بسیار مردم از وحشت تیغ وی چون قارون بزمین فرو  
 می‌روند (۳) اشاره‌ی تیغ وی بر جان دشمن چون اشاره‌ی

۱ - جنگجوئی که چو او روی سوی جنگ نهد

استخوان آب شود در تن شیران ثیان

(دیوان فرخی صفحه ۲۹۱)

۲ - ز هیبت تو دل دشمن تواند بر

چنان طپد که گوی گرد بر طبطاب

(دیوان فرخی صفحه ۱۲)

۳ - بسا تن که چو قارون فرو شود بزمین

بدانکھی که تو شمشیر بر کشی ز قراب (فرخی)



انگشت پیغمبر بر ماه است (۱) دشمن وی اگر جان آهنین  
هم داشته باشد در زیر سرنیزه ی او چون سوهان خرد  
خواهد شد . (۲)

ساحت جهان را گذر گاهی برای سپاهش نیست . پهنه ی  
کیتی برای سایه ی چتر او تنگ است (۳) از خشمش تلخ تر  
در جهان چیزی نیست . و چون این آتش زبانه افروزد سنگ  
خاکستر شود .

حرکت و حمله سپاهیان بسوی دشمن چون ابريست  
که از آسمان گذاره کند . کوه و قلعه و بیابان و دریا و خشکی  
در برابرش یکسان است . هر گاه راه بتنگی سوراخ سوزن  
باشد سپاهسالار این راه بسان رشته ی نخ از آن سوراخ

۱ - اشاره بآیه قرآن « اقتربت الساعة و انشق القمر » دیوان  
عنصری صفحه ۲۴۴

۲ - اگر مخالف تو جان آهنین دارد

کندش ریزه سر نیزه ی تو چون سوهان  
(دیوان عنصری صفحه ۲۴۶)

۳ - گذرگاه سپاهش را ندارد عالمی ساحت

تمامی ظل چنرش را ندارد کشوری پهن  
(دیوان فرخی صفحه ۲)

میگذرد. جایگاه وی در روز جنگ رکاب اسب، و بستر و بالینش جوشن و مغفر وی است. لحظه‌ای از جنگ باز نمیایستد، و آنجا که ضرورت ایجاب نماید از دست خود شمشیر و از روی خویش سپر میسازد و بجنگ ادامه میدهد (۱) نیام تیغ او دل شیر مردان است و تر کش تیرش تن سوار مردان. نبرد و پیروزی بازی و سرگرمی وی است. ولایت‌ها

### ۱ - مصاف لشکرش آنکه که باد پایبرد

بابر ماند کاندر هوا بودش ممر

چو برگشاد علم را و بر نشست پیاد

چه کوه و قلعه پیش آیدش چه بحر و چه بر

و گر بتنگی سوراخ سوزن آید راه

بسان رشته بدو در شود بوقت گذر

همیشه پایگاه و جای اورکاب و حناست

چنانکه بسترو بالینش جوشن و مغفر

نه طبع او بشکبید ز حرب یکساعت

نه دست او ز عنان و ز نیزه و خنجر

ز حرم جنگ بسازد گرش بیاید ساخت

ز دست خویش حسام و ز روی خویش سپر

دیوان فرخی صفحه ۸۲

میستاند و حصارها میگشاید .

## وصف مرکب ممدوح

مرکبوی بکوهی ماند اما سیری چون ستاره دارد و  
شکفت این است که چگونه کوهی مسیر اختری رامیپیماید .  
دشت و دریا ، برج و بارو . بزیر پای این مرکب  
خجسته پی یکسان است . بگاه سیر چون باد است و بگاه  
حمله چون آتش ، جهنده ایست چون برق ، و رونده ایست  
چون باد

رود چنانکه رود کوی روزگار از کف

جهد چنانکه جهد یوز شرزه رو ز شکار

گر از نشیب بسوی فراز خواهد رفت

ستاره گردد و بر آسمان زند هنجار (۱)

## تجلی روح مذهبی در قصاید

شاعر درباری نه تنها با علم و ادب و شجاعت و بخشندگی و هیبت و دلاوری ، ممدوح خود را میستاید بلکه بورع و پارسائی و دینداری نیز او را وصف میکند و در اغلب این قصاید مضامینی که نمودار تجلی تعصب مذهبی شاعر است در شعرش دیده میشود . فرخی شاعر خوش گذران عیش طلب از عبادت و روزه ماه رمضان اظهار دلتنگی میکند و میگوید :

مهی گذشت که بر دست من نیامد می

چگونه باشم ازین پارسا تر و بهتر

دلم ز روزه بیوسید و هم ز توبه گرفت

چنین همی نتوان برد روز کار بسر

ز چنگ روزه بز نهار عید خواهم رفت

برو بنالم و گویم مرا ز روزه بخر

حدیث ممدوحان بهمه حال از ایزد و پیمبر است . دیگر

بزرگان احوال روز کار از منجمان پرسندولی خدایگان

این شعرا از مصحف و قرآن . و بدینجهت است که

بهر جای که روی مینهند عنایت یزدان شامل حال

## آنها ست (۱)

غیر اهل حدیث و سنت که مذهب سلاطین این زمان  
 است معتقدین سایر ادیان در اصطلاح این شعرا همگی  
 بد مذہبند و از جمله این بد مذہبان قرمطی ها هستند که  
 بخصوص سلطان محمود غزنوی دشمنی خاصی با آنها دارد  
 و سعی بسیار در برانداختن آنان میکند فرخی در اغلب  
 قصاید خود باین موضوع اشاره میکند از جمله در مدح ابوبکر  
 عبدالله بن یوسف حصیری ندیم سلطان محمود میگوید :  
 هیچ بید بن بزر او را نتوانست فریفت

ورچه شاهان جهان را بفریبند بزر  
 او بغزنین و بمصر از فرعش قرمطیان

ازره دیده بیارند همی خون جگر (۲)

۱ - حدیث او همه از ایزد و پیمبر بود

بجد و هزل و بدونیک و آشکار و نهان

همه بزرگان حال از منجمان پرسند

خدا یگان زمانه ز مصحف و قرآن

ازین بود که بهر جایگه که روی نهند

همی رود ز پی او عنایت یزدان

«فرخی»

در مدح سلطان محمود گوید :

ایزد از جمله‌ی شاهان زمانه بتو کرد

قرمطی کشتن و برداشتن رسم محال (۱)

قرمطی چندان کشی کز خونشان تا چند سال

چشمه‌های خون شود در بادیه ریگ مسیل (۲)

سلطان محمود که یکی از ممدوحان برجسته‌ی شعرای قصیده گوی درباری می باشد همه جا با صفات قوام دین پیغمبر ، قوی کننده‌ی دین محمد مختار ، یمین دولت خداوندی و امین بر حکم دین پیغمبری ستوده میشود . عادت وی بر کشیدن دین اسلام و همتش پست کردن کفار است و از این روی روان محمد از وی شاد است . (۳)

۱ - دیوان فرخی صفحه ۲۱۴

۲ - دیوان فرخی صفحه ۲۲۱

۳ - همیشه عادت او بر کشیدن اسلام

همیشه همت او پست کردن کفار

ز خوی خوبش هر روز شادمانه شود

هزار بار روان محمد مختار

(دیوان فرخی صفحه ۶۱)

خواندن قرآن ثواب و پاداش مدح گفتن ممدوحان  
 برابر ثواب قرآن است (۱)  
 نام مکانهایی که در ایام حج مراسمی، در آنجاها  
 باید انجام شود بمناسبتی در مقام مدح ممدوحان آورده  
 میشود (۲) همانطور که از علم حیدر کرار و عدل عمر خطاب  
 ذکری بمیان میآید (۳). پایگاه ممدوح در اسلام بمنزلت

# ۱ - اگرچه قرآن فاضل بود بیا بدمرد

ز مدح خواندن او مزد خواندن قرآن

(فرخی صفحه ۲۵۳)

## ۲ - زایران را سرای او حرم است

مسند او منا و صدر صفا

(دیوان فرخی در مدح خواجه عمید ابو منصور سید اسعد صفحه ۴)

ملك ری از قرمطیان بستدی

میل تو اکنون بمنا و صفاست

(دیوان فرخی در مدح محمود صفحه ۱۹)

## ۳ - بدست اوست همه علم حیدر کرار

بنزد اوست همه عدل عمر خطاب

(در مدح میر یعقوب یوسف بن ناصرالدین سبکتکین دیوان فرخی

صفحه ۱۱)

حیدر است و شمشیر او بمنزلت ذوالفقار (۱)

اعتقاد بجبر و قضا و قدر هم در مضامین شعر درباری  
جائی دارد و بمناسبت های مختلف سخنی در این معنی گفته  
میشود مانند :

همه کسی ز قضا و قدر بترسد و باز

ز ناوڪ تو بترسد همی قضا و قدر

بروز معر که از تو حذر نداند کرد

کسی که از قضای خدای کرد حذر (۲)

آنکه بارائی او یکی است قدر

آنکه با امر او یکی است قضا (۳)

همه چیز از جانب خداوند است . خدا یار و مدد کار

۱ - اسلام را بمنزلت حیدر است شمشیر او بمنزلت ذوالفقار

(در مدح محمد بن محمود صفحه ۹۶)

روزی اندر حصار برهمنان اوقات آن شه ستوده سیر

راست گفتمی که آن حصار بلند خیبرستی و میر ما حیدر

(در مدح امیر یعقوب صفحه ۱۲۶ دیوان فرخی)

۲ - در مدح امیر یعقوب صفحه ۱۳۰ دیوان فرخی

۳ - در مدح خواجه عمید ابو منصور سید اسعد صفحه ۳ دیوان فرخی



انسان است . (۱) درخور نیت افراد بدانها می بخشد (۲)  
و در روز داوری از آنها بازخواست میکند (۳)

تجلی این مضامین در شعر ایندوره نمودار تعصب  
مذهبی مردم این دوران میباشد . و هر قدر اعتقادهای مذهبی  
قوی تر و تعصبهای قشری شدیدتر میشود ، بهمان نسبت  
حسن ملیت افراد ضعیف تر میگردد .

در قصاید درباری هیچگونه انعکاسی از احساسات  
ملی و میهنی شعرا دیده نمیشود و سخنی که نمودار غرور  
ملیت آنها باشد گفته نمیشود ، زیرا ممدوحان آنان از  
نژاد ایرانی نیستند و بدین دلیل و دلایل دیگرست که ارزش  
سخن فردوسی را هم نمیشناسند .

۱ - در ریگ جوشان چشمه ی روشن پدید آید ترا  
آری چنین باشد کسی کورا بود یزدان معین  
(دیوان فرخی صفحه ۲۶۰)  
۲ - خدای درخور هر کس دهد هر آنچه دهد

درین حدیث یقینند مردمان غالب  
(دیوان فرخی صفحه ۹)

۳ - ولیکن تو از آن ترسی که چون گیتی ترا گردد  
شمار گیتی از تو باز خواهد داور سبحان  
(دیوان فرخی صفحه ۲۵۸)

## تجلی وقایع تاریخی زمان در قصاید درباری

در فصول گذشته این کتاب یادآور شدیم که قصاید درباری این زمان یک سند تاریخی نیز می باشد ، زیرا شرح جنگ ها و پیروزیها و غنائمی که در جنگها بدست می آمد ، و حوادث تاریخی دیگر این زمان در این منظومه ها منعکس شده است . شاعر در بار آنگاه که می خواهد شجاعت و قدرت و عظمت سلطان راستایش کند ناچار بشرح وقایع و اتفاق های جنگی و لشکر کشی ها و پیروزیهای ممدوح نیز می پردازد . بخصوص اگر در این سفرهای جنگی ملتزم رکاب هم باشد .

فرخی در قصیده ای به مطلع :

بزرگی و شرف و قدر و جاه و بخت جوان

نیابد ایچ کسی جز بمدحت سلطان (۱)

فتوحات محمود را از روم تا سرحد قنوج توصیف میکند و میگوید :

زروم تا در قنوج هیچ شاه نماند

که طاعت تو پذیرفته نیست چون ایمان  
و چنانکه معمول شعر است دشمن را قوی و بزرگ و صف  
میکند تا پیروزی ممدوح و قدرت وی را عظیمتر و بزرگتر  
جلوه دهد . درهمین قصیده آنگاه که اشاره بملاقات محمود  
باقدرخان میکند (۱) سپاه و قدرت خان را چنین میستاید :

بجاه و منزلت و قدر تا جهان بوده است

ندیده خان چو قدر خان زمین تر کستان  
ز چین و ماچین تاروم و روس و تا سقلاب  
همه ولایت خاست و زیر طاعت خان  
سلیح بیش است او را زبر گهای درخت  
سپه فزونست او را ز قطره ی باران  
چوازتو (۲) یافت امان همچو بند کان مطیع  
بطاعت آمد همچون فلان و چون بهمان (۳)

---

۱ - درهمین ملاقات است که محمود اجازه میدهد ترکان سلجوقی  
بخراسان بیایند .

۲ - خطاب بسلطان محمود است

۳ - دیوان فرخی صفحه ۲۵۱

و نیز در همین قصیده اشاره بشکست علی تکین و هزیمت و  
گریز وی میکنند :

علی تکین را کز پیش تو ملک بگریخت

هزار عزل همان بود و صد هزار همان

عنصری در قصیده‌ای بمطالع: «یا شنیده هنرهای خسروان

بخبر بیا ز خسرو مشرق عیان بین تو هنر . « لشکر کشی  
سلطان محمود را بغزنین ، مرو ، سیستان ، مولتان ، و شکست  
پادشاه چپیال و غنائمی که در این جنگ بدست ایرانیان  
افتاده بانهایت استادی و زیبایی وصف میکند و مانند يك  
مورخ بشرح راهها و شهرها و قلعه‌هایی که محمود از آنجا  
میگذرد می‌پردازد و در مقام بزرگی هیچ کس را شایسته‌ی  
برابری با سلطان محمود نمی‌بیند و مدعی است که :

هر آنکسی که همی خویشان چنو شمرد

بگو بیا و تو از خویشان هنر بشمر

و آنگاه در مقام مقایسه حکایت زیبا و شیوای زاغ سیاه و  
بازسپید را بیان میکند .

در بیان این وقایع تاریخی شاعر غالباً اندرز گو میشود

و بخلاف شیوه و روش معمول خویش ممدوح را بنصایحی

و نکاتی یادآور میشود که در سایر موارد شهادت باز گوئی آن را ندارد. فرخی در قصیده‌ی : «چه روز افزون و عالی همت است این دولت سلطان که روز افزون بدو گشتست ملک و ملت و ایمان» (۱) به بیوفائی و بدعهدی خانان اشاره میکند و میگوید : «شاهها از خانان دوستی نمی‌خیزد ، اینها بد قول و بدعهد و پیمان هستند زبان آنها بادل آنها یکی نیست دوستی ترا میجویند اما بدخواه و دشمن تو میباشند ز ایرانی چگونه شاد خواهد بود تورانی

پس از چندین بلا کامد زایران بر سر توران در جنگ مرو و بلخ و ترکستان فزون از قطره‌های باران از اشکریان دشمن بخاک ریختی ، آنها از بیم تو ب خواب نرفتند و ای جنگ با این خانان چه ارزشی دارد ؟ سرزمین ولایت ایشان بیابانهای خشک و ویران است . این ویرانه‌های خالی بی حاصل به چه کار آید ؟ از کنار کنگ نادریای آبسکون و از در کر کانج تا قزدار و مکران آن تو است ، سرزمین ماوراءالنهر بکنج تو چیزی نمیافزاید :

بخارا و سمرقندست روی و چشم آنکشور  
 غلامان ترا زین هر دو حقاگر برآید نان  
 ترا آنجا غلامانند چون خوارزمشاه ای شه  
 دگر چون میرطوس وزو گذشتی میرغرجستان  
 نباشد مرتورا حاجت بملك خان طلب کردن  
 که این هر دو بمال و ملك صدره بر نرند از خان  
 در قصیده ای بمطلع :

«بکشاد باد مهرگان در اقبال برجها»

فرخنده باد بر ملك شرق مهرگان، (۱)  
 باز اشاره به جنگ باخان ترکستان و ملك چین میکند و  
 میگوید: وقتی خان بدرگاه شاه آمد محمود رسم آزادگی  
 بجای آورد و ملك و خان و مان ازو نگرفت، و خان را با  
 خلعت و نواخت بسیار بدولت خود بازگردانید و عازم ری شد.  
 و در اینجا قرمطی بسیاری را کشت

اینجا همی یکان و دوکان قرمطی کشد

زینان بری هزار بیابد بیک زمان

غزویست آن بزرگ ترا ز غزو سومنات

روزی مگر بسر برد آن غزو ناکهان

فرخی پیروزیها و لشکر کشی های سلطان را میستاید و از همه ی آنها یاد میکند ، از پیروزی محمود دزکنگ - کوه سر - کوه شیر - دشت گنج - رودبار - واستیلای وی بر علی تکین ، ارسلان تکین ، طغان تکین ، و قدر خان و بازگشت از خوارزم و فتح ری و سومنات مانند یک مورخ واقعه نگار یاد میکند و آبادیهائی را که پس از فتح هر ناحیه و ولایتی در آنجا انجام میگیرد شرح میدهد از جمله اشاره به پل بستن سلطان محمود غزنوی بر رود جیحون در سال ۴۱۶ هجری میکند و میگوید :

بر آب جیحون پل بستن و گذاره شدن

بزرگ معجزه ای باشد و قوی برهان

بر آب جیحون در هفته ای یکی پل بست

چنانکه گفتی کز دیر باز بود چنان (۱)

منوچهری در قصیده ی :

بر لشکر زمستان نوروز نامدار

کردست رای تاختن و قصد کلزار

که در مدح سلطان مسعود غزنوی گفته و شرح فتوحات و  
وسعت مملکت ایران و کشور گشائیهای وی را داده است  
به پیل بستن مسعود بر جیحون (نزدیک ترمذ) در نیمه نخست  
از ماه ربیع الاول سال ۴۳۰ هجری اشاره میکند و میگوید (۱)  
جز تو نبست کردن جیحون کسی بغل

واندر نراند پیل بجیحون درون هزار  
دو سال یا سه سال در آن بود تا بیست  
جسری بر آب جیحون محمود نامدار  
در مدت دو هفته بیستی تو ای ملک  
جسری بر آب جیحون بهزان هزار بار  
دریابد آن سپه که بجیحون گذاشتی  
دریا نکرده بود بجیحون کسی گذار  
سالار خانیان را با خیل و با خدم (۲)

کردی همه نکون و نکون بخت و خا کسار (۳)

۱ - حاشیه دیوان منوچهری چاپ دبیرسیاقی . مسعود روز نوزدهم  
ربیع الاول از پل گذشته و روز یکشنبه دوروزمانده از ربیع الآخر  
بازگشته است این پل بدستیاری بکتکین چو گاندار محمودی درست

شده است. حاشیه دیوان منوچهری صفحه ۲۴۴

۲ - رك . بحاشیه دیوان منوچهری چاپ دبیرسیاقی

۳ - دیوان منوچهری صفحه ۳۳



فرخی در قصیده‌ای بمطلع :

بدان خوشی و بدان نیکوئی لب و دندان

اگر بجان بتوانی خرید نیست گران (۱)

وقایع جنگ سلطان مسعود را باعراقیها چنین بیان میکند :

« سپاهیان مبارز دشمن خفتان و درع پوشیده ، تیغ بدست و

دست از جان شسته ، در پناه کوه سپر گرفته بودند ملک مسعود

بالشکری کمتر از دوهزار بی خفتان و خود ، میبایست روی

بدان سپاه آورد . سپاهی که گران آن ناپیدا و پایگاه آن

کوه بود . شاه جهان پس از مشاهده‌ی آن سپاه عظیم روی

به لشکریان خود کرده چنین میگوید : ای جوانمردان

پدرم من و شمارا روی زمین باقی گذاشت و ما را از خان و مان

جدا کرد . در اینجا نه ساز و برگی است که برای دفاع

از ملک خویش آماده کنم و نه خواسته‌ای که در حق شما

احسان نمایم . با نام نیک این جنگ را پایان دهیم بهتر است

که باشکست و سرافکندگی بجهان دیگر نزد پدرم بر گردیم

از اینجا تا غزنین راهی دراز در پیش است ، دشمنان از

چپ و راست ما را احاطه کرده‌اند ، بر شماست که چون

شیرمردان تلاش کنید تا از این جنگ پیروز بیرون آئید .  
 و ازین نبرد بهیچگونه عنان برمتابید . اگر مراد ما حاصل  
 شود و پیروز گردیم شما بمال و ملک و نعمت و ثروت خواهید  
 رسید و من زیان این جنگ را بر شما جبران خواهم کرد .  
 سپاه روی بزمین نهادند و جملگی گریان چنین گفتند :  
 ای شهریار بلند اختر بلند مکان ما اکنون روی این کوه را  
 از خون دشمن پرشقایق نعمان میکنیم و بیاری خدا آمادهی  
 جنگ هستیم و آنگاه :

میان آن سپه اندر فتاد چونکه فتد

میان کور و میان کوزن شیر ژیان

همی گرفت بدست و همی فکند بپای

جز این که کردو چه دانست رستم دستان

بیک زمان سپه بیکرانه را بشکست

شکستگان را بگرفت و جمله داد امان (۱)

در اینقصاید نه تنها وصف لشکر کشیها و نبرد و پیروزیهای ممدوح

۱ - صفحه ۳۰۳ دیوان فرخی قصیده بمطلع :

بدان خوشی و بدان نیکوئی لب و دندان

اگر بجان بتوان خرید نیست گران

ضمن مدح شجاعت و دلاوری و قدرت و عظمت ممدوحین  
 بیان میشود بلکه به بسیار نکات دیگر در بارها نیز اشاره  
 میشود از جمله به اهمیت و نفوذ کلام پاره‌ای از وزراء و  
 درباریان نظیر ابوبکر حصیری ، خواجه منصور بن حسن  
 میمندی ، و حسنک و غیره :

فرخی میگوید : خواجه ابوبکر حصیری رانزد سلطان  
 مرتبت و نفوذی است . او میتواند واسطه‌ی تقرب شعرانزد  
 سلاطین گردد زیرا :

شاه کیتی بسخن گفتن او دارد گوش

و او همی بارد چون در سخنها زدهان

کیست امروز بر سلطان کافی تر ازو

که سزاوارتر از خواجه بچندین احسان

هر زمان مرتبتی نودهد اورا بر خویش

هر دوروزی بمرادی دهد اورا فرمان

از میان ندما چشم بدو دارد و بس

چه بایوان چه بمجلس چه بمیدان ، چه بخوان

در قصیده‌ای که مدح حسنک وزیر را میگوید ، پس از تعریف

و بزرگداشت وی اشاره باین مطلب میکند که وقتی حسنک

بوزارت رسید بسیاری از زندانیان آزاد مرد و گرفتار ،  
آزاد شدند ، و او آئین‌های بسیار نیک در مملکت برقرار  
کرد و کم گشتگان دور از وطن را بوطن خویش باز  
گردانید :

بر دست او رهاشد و از بند رسته شد

صد راد مرد مهترو صد راد ممتحن  
در روزگار او وطن خویش بازیافت  
پانصد هزار مردم کم گشته از وطن  
وز بهر مملکت چنانکه ندانست کرد کس

آئین‌های نیک نهاد و نکوسنن (۱)  
و صف راهها و شهرها نیز در این قصاید جائی دارد که خود  
معرف اوضاع جغرافیائی آن زمان میباشد . در قصیده‌ای که  
شاعر مدح خواجه منصور بن حسن میمندی را میکند ،  
بشرح مسافرت خود از سیستان به بست میپردازد و راههای

---

۱ - دیوان قرخی - در مدح خواجه ابوعلی حسنک وزیر بمطالع:

ای عهد من شکسته بدان زلف پر شکن

باز این چه سنبل است که سر بر زدا ز سمن

صفحه ۳۳۲ چاپ دبیرسیاقی

سخت و بیابانهای دشوار گذر آنرا چنین وصف مینماید :  
 سهمکین راهی فرازش ریزه‌ی سنگ سیاه

پهن‌ور دشتی نصیبش توده‌ی ریگ روان  
 ریگ او میدان دیو و خوابگاه اژدها

سنگ او بالین ببر و بستر شیر ژبان  
 گاه رفتن ریگ او چون نیشتر در زیر پای

گاه خفتن سنگ او چون نیش کژدم‌زیران (۱)



شعر درباری را مضامینی از این قبیل است . مگر  
 تغزل ها که لطف و گیرائی خاصی دارد .

رودکی در تغزلهای خود از لذتهائی که در کنار  
 زیبا رویان سیاه‌چشم بخارا درمی‌یابد ، دم میزند و شادیها و  
 خوشیهای دربار بخارا در شعرش تجلی میکند ، بخصوص  
 آنجا که چنك برمیگیرد و با نواهای زیر و بم آن سرود  
 میخواند و چنك مینوازد ، و از شراب عقیق رنگ مینوشد ،

و بزم شاهانه را غرق شادی و سرور میکند و آنگاه همگان را به لذت پرستی و فرصت جوئی دعوت مینماید .

تغزل های فرخی وصف بهار و خزان است و گل و سبزه ،  
نغمه ی مرغان است و قهقهه ی عشاق ، اما عشق پیسران ساده  
روی و بمعشوقگان سپاهی ، یعنی عشق مالک و مملوک .  
در این توصیف ها آنچه هست زیبائی و لطف بیان است ،  
و موسیقی خوش آهنگ الفاظ . کلمات بروائی جویبارها .  
و بموزونی زیبا ترین نغمه ها بگوش میرسد و انسان را غرق  
شعف و سرور میکند . اما در آغوش این لذت ها و در  
میان این نمایشهای سحر آمیز طبیعت که درخت و گل  
و سبزه و آسمان و زمین با تمام رنگهای بدیع خود  
جلوه گر است ، چه شور و غوغائی در دل شاعر وجود  
دارد ؟ کسی نمیداند ، اینجا سخنی که حکایت از سر  
درون وی نماید گفته نمیشود . ناله ی نی فقط آهنگ  
نی است . نه ناله ی روح و جان دردناک شاعر . غروب  
خزان هر چه هست رنگ است و منظره ، نه افسون و  
حسرت بگریز عمر و پایان حیات و یاد بود جوانیها .  
دنیای باطن برای این شعرا هیچ است . آنچه در یافتنی  
و دوست داشتنی است عالم مجرد و محسوس و ظاهر

است و از اینروست که شعرشان جنبه‌ی « objective » دارد.

منوچهری شاعر طبیعت و شراب ، و شاعر عشرت و نشاط است . با طبیعت انسی دارد . در تغزل‌های وی هرچه هست گل است و سبزه ، مرغ است و پرنده ، شادی است و فرح ، ساغر است و طرب . در چشم وی شقایق‌ها عشق انگیزند ، و بستانها عطر آمیز . یاسمن سرخ بسان لبان طوطی و سوسن سفید چون جامی از لبن ، در آغوش صحرای پربسزه و رنگ ، طنازی میکنند و منوچهری را بسوی خود میخوانند . زمین محراب داود است . و آواز مرغکان چون نوای داود . کبک ناقوس میزند و شارک سنتور ، فاخته نای و بط طنبور . شکفت نواهایی است ، نارو بر شاخ چنار در پرده‌ی راست مینوازد و قمری بر درخت نارون در پرده‌ی باده و همه‌ی اینها در گوش جان شاعر ما نغمه‌ی حیات است . حیاتی که منوچهری بدان عشق میورزد و دل می‌بندد . و این فروغ جاودانه در روح امیدوار و آرام وی میدرخشد و در همه‌ی تغزل‌هایش جلوه میکند .

همه چیز در چشم وی زیبا و دوست داشتنی است .

چه بهار و چه خزان . چه تابستان و چه زمستان ، خزان را  
 میستاید از آن روی که فصل رزان است و گاه خوردن آب  
 انگور خزان . بهار را میستاید از آن جهت که نسیم صبحگاهان  
 و عطر دل انگیز گلستانها و سرود زندو افان او را برای  
 پای کوبی و میخوار کی بباغ و بستانها دعوت میکنند و او نیز  
 یاران را با خود همراه کرده را سپر صحرای می شود و میگوید :  
 روزی بس خرم است ، می گیر از بامداد

هیچ بهانه نماند ایزد کام تو داد  
 خواسته داری و ساز ، بیغمیت هست باز  
 ایمنی و عز و ناز ، فرخی و دین و داد  
 نیز چه خواهی دگر خوش بزی و خوش بخور

انده فردا مبر ، گیتی خوابست و باد  
 منوچهری در لذت جوئی و فرصت یابی پیشرو خیام است .  
 و زندقه بی اعتبار با تمام دردها و سختی هایش برای وی  
 آکنده از لطف و زیبایی است و از این روی بهمه حال از  
 و رای سیمای افسرده و غمگین او باز نغمه ی طرب و لبخند  
 شادی جلوه میکند و همانطور که اپیکور شرنک درد و  
 رنج را در جام شادی و طرب مینوشید ، شاعر ما نیز زنگ



اندوه و غم ایام را با تماشای جلوه های طبیعت زیبا و نوشیدن  
می خوشگوار از دل میزداید و پاک میکند و آنگاه چنین  
زمزمه مینماید: «روزی بس خرم است، می خورو می ده  
پگاه . هر روز تا شامگاه، هر شب تا بامداد»

در این روز: «مرغ دل انگیز گشت باد سمن بیز گشت  
بلبل شب خیز گشت، کبک کلو بر کشاد . برجہ تا بر جهم  
جام بکف بر نهیم تن بمی اندر دهیم .  
نیز چه خواهی دگر، خوش بزی و خوش بخور

انده فردا مبر، گیتی خوابست و باد  
رفته و فرمودنی مانده و فرسودنی

بود همه بودن ککک فرو ایستاد .  
نالای بلبل سحر گاهان و باد مشکبوی بهاران منوچه ری را  
شیدا و مدهوش میکند دامن کشان دل از کف داده سوی  
چمن زارها و باغها میشتابد و با طبیعت مغالزه میکند و سپس  
در جام فرعون می کهنه میکسارد و برسم ادیبان جرعه ای  
بر خاک می افشاند . او جان را فدای باده میکند . باده ای که  
حزن و اندوه از دل میبرد . خوشی و شادی و راحت روح  
و آرامش جان بوی می بخشد و آنگاه از آزاده رفیقانش

تمنا میکند که پس از مرگ جسدش را با سرخ ترین باده‌ها  
 بشویند و ردا و کفنش را از برگ رز بسازند و در سایه‌ی  
 درخت رز او را بخاک بسپارند .

منوچهری بهمه حال از مظاهر عالم طبیعت الهام  
 میگیرد . حتی آنجا که ناصبوری و ناآرامی فراق یار در  
 شعرش تجلی میکند خطابش بغراب است و نعیق غراب ،  
 بخرا به‌های ویران شده و یاد کارهای بازمانده‌ی معشوق است  
 که زیر سنك زمانه خورد شده و فرو ریخته است . فلك در  
 چشم وی بیابان است و مسافر ماه ، و منزل‌ها و راه‌ها طریق  
 کهکشانها .

آنجا که قصیده را بدعای ممدوح تمام میکند گل  
 خیری و سنبل و بسیار گل‌های دیگر را واسطه‌ی دعای خود  
 قرار میدهد . میخواهد تا زمانی که گل خیری زرد رنگ است  
 و سنبل و یاسمن چون زلف معشوق مجعد و خوشبوی ، ممدوح  
 وی موفق و مؤید و مساعد بخت ، می‌بلب و جام بکف و گوش  
 به بربط باقی و پایدار بماند .

قصاید این شعرا در تشبیه‌های زیبا و روانی  
 الفاظ و قدرت بیان باوج عظمت میرسد . اما سخن در

اینست که زیبایی تنها از جنبه‌ی نیروی بیان و آهنگ الفاظ نمیتواند هنر آفرین و یا بحقیقت شعر باشد. زیرا هنر که ادبیات نوع عالی آنست وسیله‌ی ارتباط معنوی و درونی انسانها و واسطه‌ی پیوند احساسات و عواطف عالی بشری است و بی آنکه بازی ممتازی باشد حقیقتی است که روح را در يك لحظه بر همه‌ی کائنات و عالم امکان محیط میسازد. تا زمان و مکان را زیر پا میگذارد. و از ناموزونی و نارسائی دنیای موجود بستوه میآید و بجستجوی ابدیت و حقیقت مطلق برمیخیزد. و بسیر در عالمی میپردازد که در دنیای آرزوهای وی وجود دارد. و از اینروست که گفته میشود سرچشمه‌ی هنر چیزی جز درونی‌ترین خصایص آدمی نیست و لذت آن در کیفیت انقلاب و وشور و هیجانی است که در روح و عواطف وی پدید میآید و موجب اشتغال خاطر میگردد. و این همان کیفیتی است که در عالم ادبیات بمتعالی یا «Sublime» تعبیر میشود و شعر جنبه Subjective میدهد. بعقیده کانت (۱) علت آنکه بشر از جلوه‌ی متعالی شعر محظوظ میشود اینست که: ذهن آدمی میخواهد از زیر بار سنگین عظمت طبیعت که همواره با وی

محشور است رهائی یابد و زمانیکه همه ی نیروی  
معنوی خود را برای درك این مناظر متعالی آماده  
میکند و تمرکز میدهد يك نوع برتری نسبت بجهان  
طبیعت درخود احساس میکند که بوی لذت معنوی و  
عمیقی می بخشد و بگفته ی بورك (۱) انگلیسی آید در شعر  
کیفیتی جز زیبایی یافت نمیشود؟ و آیا انقلاب و  
عواطف آدمی از زیبایی مهمتر نیست؟



## فهرست نامهای اشخاص

### صفحه

۵۷	ابوالحسن حمدوی
۵۷	ابوبکر قهستانی
۵۷	ابوالحسن علی بن فضل بن احمد اسفراینی
۵۷	ابوسهل عبدالله بن احمد
۵۸ - ۵۶	ابوالفضل بیهقی
۵۸	ابوحنیفه اسکافی
۶۰	امام فخر رازی
۶۰	ابن مسکویه
۱۲۳ - ۱۰۹	ابوبکر عبدالله بن یوسف حصیری
۸۰	ابوالمظفر چغانی
۲۵ - ۲۴ - ۲۲ - ۲۱ - ۱۹ - ۱۸ - ۱۷	ابومسلم خراسانی
۱۹	ابوالعباس سفاح
۲۰ - ۱۹	ابواسحق معتمد
۲۳	ابوجعفر منصور دوانقی
۹	ابوالعلائی معری

## فهرست نامهای اشخاص

صفحه	
۹۴	ابن هانی
۵۲	ابن یمین
۷۸ - ۶۴ - ۶۰ - ۴۲ - ۴۰	ابوریحان بیرونی
۶۰ - ۴۰	ابوعلی سینا
۴۰	ابوعلی ابوالمظفر طاهر بن فضل
۴۱	ابوالفرج سکزی
۳۶	ابوالمؤید بلخی
۱۲۸	ایکور
۳۶	ابن عمید
۱۵	ابراهیم بن هشام بن اسمعیل برد
۴۱	ابومنصور محمد بن عبدالرزاق طوسی
۴۲	ابن اسفندیار
۳۶	ابوبکر خوارزمی
۴۳ - ۳۶	ابوالقاسم اسمعیل بن عباد
۴۵	ابوالفوارس عبدالملک بن نوح

## فهرست نامهای اشخاص

صفحه	
۳۷	ابو جعفر احمد بن محمد
۳۹	ابن مقفع
۳۹	ابو الحسن علی بن الیاس آغاجی
۹۴ - ۹۳	ابن خلدون
۹۲	ابو ثواس
۵۷	احمد بن حسن میمنندی
۴۵	احمد بن اسمعیل
۴۳ - ۴۲	ادوارد براون
۸۲	ارسطو
۱۱۹	ارسلان تکیں
۲۸	اسمعیل بن حسن الخریمی
۳۷	اسمعیل بن احمد سامانی
۴۳ - ۳۶	اسمعیل بن عباد
۲۲	استاد سیس
۳۹	الیاس بن اسحق بن احمد سامانی

## فهرست نامهای اشخاص

### صفحه

۴۵	البتکین
۲۱ - ۳۰ - ۷۲ - ۹۳	المتوکل علی الله
۶۱	المقدس
۷۷	امیر عنصر المعالی
۲۲ - ۲۴	المقنع
۳۱ - ۹۲	اصمعی
۴۱	امیر ابوالمظفر چغانی
۳۹	امیر ابراهیم منتصر
۱۱۲ - ۱۱۱ - ۱۰۳ - ۱۰۲ - ۱۰۰	امیر یعقوب یوسف بن ناصر الدین
۹۱	اعشی
۳ - ۸۲	اگریپا
۵۳	انوری
۹۹	افلاطون
۵۴ - ۹۴	بجتری
۵۸	بوسهل زوزنی



# فهرست نامهای اشخاص

## صفحه

۵۸	بو نصر مشکان
۶۲	بلعمی
۲۴	بابک خرم دین
۲۷	بشار بن برد
۲	بوفون
۱۱ - ۶	برتراند راسل
۴۳	ثعالبی
۲۴	جهور عجلی
۹۶	جریر
۱۹	جهشیاری
۹۹	جم
۱۲۴ - ۷۰	حسنک وزیر (خواجه ابوعلی)
۱۲۳ - ۹۴	حبیب ابو تمام
۴۶	حمد الله مستوفی
۹۶	حسان بن ثابت
۳۴	حنظله بادغیسی

## فهرست نامهای اشخاص

### صفحه

۱۷	حجاج بن یوسف ثقفی
۱۲ - ۱۱ - ۱۰ - ۳	حافظ
۱۲۳	خواجه منصور بن حسن میمنندی
۱۱۲	خواجه عمید ابو منصور سید اسعد
۳۷	خلف بن احمد
۵۰	خاقانی
۱۰	خیام
۹۵ - ۶۷ - ۴۵ - ۲۳	خواجه نظام الملك
۱۲۴ - ۱۲۰ - ۱۱۸ - ۱۱۷	دبیر سیاقی
۶۱ - ۵۹ - ۴۰ - ۳۶ - ۱۳	دقیقی
۱۲۵ - ۹۸ - ۹۷ - ۶۳ - ۵۹ - ۵۳ - ۵۲ - ۴۰ - ۳۶	رود کی
۱۶	راغب اصفهانی
۵۶ - ۵۳	زینبی
۱۵	زرین کوب
۹۶	سحبان

## فهرست نامهای اشخاص

### صفحه

۳۱	سعید بن حمید بختکان
۲۴ - ۲۳ - ۲۲	سنباد
۱۰ - ۶	سعدی
۴۵	سبکتکین
۴۶	سیمجور
۴۸ - ۴۶ - ۴۱ - ۳۹ - ۳۸	سلطان محمود غزنوی
۱۰۹ - ۱۰۲ - ۷۱ - ۷۰ - ۶۹ - ۶۸ - ۶۷ - ۶۶ - ۵۲	
۱۲۱ - ۱۱۹ - ۱۱۷ - ۱۱۵ - ۱۱۰	
۱۱۲ - ۵۴	سلطان محمد بن محمود
۵۳	سلطان سنجر
۶۲	سوزنی
۴۲ - ۳۶	شمس المعالی قابوس
۳۶	شهید بلخی
۸۲	صورتگر
۹۶	طائی

## فهرست نامهای اشخاص

### صفحه

طاهر ذوالیمینین	۲۵ - ۳۴
طبری	۲۰ - ۳۹ - ۶۰
طغان تکین	۱۱۹
عبداللہ بن طاهر	۳۴
عبید کلابی	۱۶
عبداللہ مأمون	۱۹ - ۳۴
عنصری	۳ - ۱۱ - ۴۷ - ۵۰ - ۵۱ - ۵۲ - ۵۳ - ۶۰ - ۷۶
	۹۹ - ۱۰۰ - ۱۰۲ - ۱۰۳ - ۱۰۵ - ۱۰۷ - ۱۱۶
عضدالدوله	۳
علی پیروزه	۳
عباس اقبال	۴۶
علی بن الشیخ محمد بن حسن بن ابوبکر شبانکاره ای	۴۷
عضدالدوله امیر یوسف	۱۰۱ - ۱۰۲
عماره مروزی	۴۸ - ۴۹
علی غضایری	۵۰

## فهرست نامهای اشخاص

### صفحه

۴۱	عمید اسعد
۴۰	علی بن مأمون بن محمد
۳۸	عبدالمک بن نوح
۳۶	عمر و بن لیث
۵۳	عسجدی
۱۱۹	علی تکین
۵۷	فضل بن احمد اسفراینی
۴۶	فائق
۴۳ - ۴۰	فخرالدوله ابوالمظفر احمد بن محمد
۷۹ - ۶۷ - ۶۰ - ۵۷ - ۵۵ - ۵۴ - ۵۳ - ۴۱ - ۳	فرخی
۱۱۰ - ۱۰۹ - ۱۰۶ - ۱۰۵ - ۱۰۴ - ۱۰۲ - ۱۰۰ - ۸۰	
۱۲۸ - ۱۲۷ - ۱۲۴ - ۱۲۱ - ۱۱۵ - ۱۱۴ - ۱۱۳ - ۱۱۱	
۶۸ - ۶۵ - ۶۴ - ۵۹ - ۴۸ - ۴۱ - ۱۳ - ۱۱	فردوسی
	۱۰۲ - ۱۰۰
۲	فیشر
۱۱۹ - ۱۱۵	قدرخان

# فهرست نامهای اشخاص

## صفحه

۱۳۲	کانت
۳۲	کلنزیهر
۸۲	کوته
۳۳	مازیار
۴۵ - ۳۳	مرداویج
۳۵ - ۳۴	محمد بن طاهر
۱۵	محمد بن بشیر خارجی
۱۸	مروان ثانی
۲۲ - ۲۰ - ۱۸	منصور عباسی
۲۳	مهدی
۲۴ - ۲۳	مزدک
۳	متنبی
۱۱ - ۱۰ - ۵	مولوی
۴۳	مؤید الدوله
۱۲۱ - ۱۲۰ - ۵۵ - ۴۵	مسعود بن محمود

## فهرست نامهای اشخاص

### صفحه

۴۶ - ۴۵	منصور بن نوح
۱۳۰ - ۱۲۹ - ۱۲۸ - ۱۲۷ - ۱۲۰ - ۱۱۹ - ۶۰	منوچهری
۵۷	منصور بن حسن میمندی
۷۴	محمد بن وصیف سکزی
۶۷	مجدالدوله
۴۹	مسعود سعد سلمان
۷۶ - ۴۴	نظامی عروضی
۹۱	نابغه‌ی زیبایی
۹۹	نوشیروان
۹۶ - ۱۳	ناصر خسرو
۱۲	ولتر
۷۷	هادی حسن
۹۲ - ۲۰ - ۱۹	هارون الرشید
۲۷	هشام بن عبدالملك
۲۴	هاشم بن حکیم

## فهرست نامهای اشخاص

### صفحه

۲۱	هیثم بن عدی
۴	هرینگتن
۲	هکل
۶۳ - ۳۵ - ۳۳ - ۳۴ - ۲۵	یعقوب لیت
۱۱۸	یمین الدوله محمود بن ناصرالدین



## فهرست ماخذ کتاب

- الآغانی      ابوالفرج اصفهانی چاپ مصر
- احوال و اشعار ابوعبدالله جعفر بن محمد رودکی  
سعید نفیسی
- البدء والتاریخ المطهر بن طاهر المقدسی      چاپ پاریس
- التنبیه والاشراف      ابی الحسن علی بن الحسن المسعودی
- الفهرست (ابن الندیم) ابوالفرج محمد بن اسحق بن ابی یعقوب  
ندیم و راق بغدادی
- الوسیط      احمد الاسکندی - مصطفی عنانی
- تاریخ طبری      ابی جعفر محمد بن جریر طبری
- تاریخ ادبی ایران      پروفسور ادوارد برون، ترجمه و تحشیه و  
تعلیق علی پاشا صالح
- ترجمه تاریخ طبری      ابوعلی محمد بن ابوالفضل محمد بن  
عبیدالله بلعی
- تاریخ بیهقی      خواجه ابوالفضل محمد بن حسین بیهقی
- باهتمام دکتر غنی - دکتر فیاض
- تاریخ سیستان      تصحیح مرحوم ملک الشعرا بهار
- تاریخ طبرستان      بهاءالدین محمد بن حسن بن اسفندیار کاتب
- تصحیح مرحوم عباس اقبال
- تاریخ گزیده      حمدالله بن ابی بکر بن احمد بن نصر مستوفی
- قزوینی

## فهرست مآخذ کتاب

- تاریخ ایران  
عبدالحسین زرین کوب
- تاریخ اجتماعی ایران  
سعید نفیسی
- تاریخ تحول اجتماعی ایران  
مرتضی راوندی (جلد دوم و سوم)
- تاریخ ادبیات ایران  
استاد ذبیح الله صفا
- مجمل التواریخ والقصص  
تصحیح ملک الشعرای بهار
- زین الاخبار یا تاریخ گردیزی  
ابوسعید عبدالحی بن-ضحاك بن محمود گردیزی
- سیاست نامه یا سیر الملوك  
خواجه نظام الملك ابوعلی حسن بن علی بن اسحق طوسی
- کتاب الوزراء والکتاب  
ابی عبدالله محمد بن عبدوس جهشیاری
- کتاب الظرایف واللطایف فی المحاسن والاضداد  
شیخ ابونصر احمد بن عبدالرزاق المقدسی الادیب
- مقدمه ابن خلدون  
ترجمه محمد پروین گنابندی - تألیف عبد الرحمن بن خلدون
- مروج الذهب  
ابوالحسن علی بن الحسین مسعودی
- کامل التواریخ  
عزالدين ابوالحسن علی بن ابی الکرم محمد بن عبدالکرم بن عبدالواحد شیبانی ، ابن الاثیر
- دو قرن سکوت  
عبدالحسین زرین کوب

## فهرست ماخذ کتاب

- بابك خرم دين      سعيد نفیسی
- قابوسنامه      امیر عنصر المعالی کیکاوس بن اسکندر بن قابوس بن  
وشمگیر بن زیار
- چهارمقاله      احمد بن عمر بن علی نظامی عروضی سمرقندی  
تصحیح دکتر محمد معین
- فرخی سیستانی      غلامحسین یوسفی
- هنرچیست      لئون تولستوی      ترجمه کاوه دهگان
- زیبا شناسی      بند تو کروچه      ترجمه فؤاد روحانی
- سخن سنجی      لطفعلی صورتگر
- نقد ادبی      عبدالحسین زرین کوب
- معجم الادبا      یاقوت حموی
- الوسیط      احمد الاسکندی - مصطفی عنانی
- مجله شرق
- مجله مهر سال دوم و سوم
- دیوان مسعود سعد
- دیوان منوچهری
- دیوان فرخی
- دیوان معری
- دیوان عنصری
- دیوان ناصر خسرو
- سخن و سخنوران
- چاپ رشید یاسمی
- چاپ دبیر سیاقی
- «   «   «
- چاپ اقبال
- چاپ دبیر سیاقی
- چاپ مینوی
- بدیع الزمان فروزانفر